

ЦЬОГО РОКУ СПОВНЯЄТЬСЯ 80-РІЧЧЯ „СВОБОДИ”, ЯКА ВИДВИГНУЛА ІДЕЮ СТВОРЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЩОБ СПІЛЬНИМИ СИЛАМИ І РЕСУРСАМИ БУДУВАТИ КРАЩЕ МАЙБУТНЄ УКРАЇНЦІВ У НОВОМУ СВІТІ ТА ДОПОМАГАТИ РІДНОМУ НАРОДОВІ В ЙОГО ЗМАГАННЯХ ДО ВОЛІ І НЕЗАЛЕЖНОСТІ. УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ УЖЕ 80 РОКІВ ЗДІЙСНЮЄ ЦЮ МІСІЮ. СВОЇМ ЧЛЕНСТВОМ І СВОЄЮ ПРАЦЕЮ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ МИ СПІЛЬНО ЇЇ ЗДІЙСНИМО.



ТРИБУНА У. Н. СОЮЗУ

РІК XX.

ТРАВЕНЬ, 1973

Ч. 5 (181)

Атанаса Т. Кобрин переобрано головою Боффаліської Округи УНС

У п'ятницю 30-го березня 1973 р. в Українському Народному Домі відбулися річні загальні збори місцевої Округи Українського Народного Союзу, яка об'єднує 10 Відділів. Збори відкрив голова Атанас Кобрин, вітаючи присутніх, зокрема головно-го передсідника УНСоюзу Йосипа Лисогору і обласного організатора Василя Оріховського.

На внесення Марії Гаравус вибрано Президію Зборів: Атанас Т. Кобрин — голова, мгр Іван Гаврилюк — секретар. До Почесної Президії запрошено головно-го передсідника УНСоюзу Йосипа Лисогору. Головний передсідник дав загальний огляд праці на терені Округи. Поінформовав про стан будови нового будинку, заплановані акції у зв'язку з наближенням 80-річчя УНС, та щорічним ювілеєм „Свободи”. Головний передсідник з'ясував задовільний фінансовий ріст і розвиток УНСоюзу. Обласний організатор Ва-



Атанас Кобрин

сил Оріховський подав стан Округи на організаційному полі, накреслюючи завдання Відділів і Округи на бачущий рік, які мали б забезпечити Округу передовим місцем, завдяки своєму розвитку до співпраці з Відділами.

До нової Управи, на голову якої переобрано знов Атанаса Т. Кобрин, увійшли: Р. Конотопський — заступник голови, мгр Іван Гаврилюк — секретар, Олександр Коваль — касир, проф. Олександр Вережницький — організаційний референт. До Контрольної Комісії увійшли: Слава Шинка — голова, Марія Гнатик і Марія Гаравус — члени.

Степан Газриш переобраний 11-й раз на голову Округного Комітету Відділів УНС у Філадельфії

Філадельфія, Па. — У неділю 4-го березня ц. р. Округний Комітет Відділів УНС Філадельфії та околиць, відбув в залі „УСТ „Трибуна” 35-ї ювілейні річні загальні збори, під час яких обрано Округну Управу на чолі з переобраним 11-й раз на голову Степаном Газришем — головним радним і асистентом керівника організаційно-го Відділу УНС.

Збори відкрив С. Газриш, а о. пресвітер Омельян Мишич провів молитву, при чому вшановано померлих членів, а головою 156-го Відділу Івана Ямчука і головою 62-го Відділу Василя Дуліряка. До почесної Президії запрошено о. пресвітера Омельяна Мишича, головного передсідника УНС Йосипа Лисогору, почесного голову Округи д-ра Володимира Галана, головного контролера проф. д-ра Богдана Гнатюка і д-ра Івана Смальчука, голову Лігви Великої Округи голову радню Ану Гаврас, колишнього голову радного Івана Олександровського і почесного голову 45-го Відділу Миколи Сенюка, а о. протоієрея Михайла Борисенка. Зібрані вітали дружину передсідника УНС п-ї Марію Лисогір, яку представила голова Округи.

Президію зборів на високок. Івана Скіри обрано: д-р Володимир Галан — голова, проф. д-р Богдан Гнатюк і д-р Іван Смальчук — заступники голови та Омельян Барилка — секретар. Номінаційну Комісію на пропозицію Петра Тарнавського обрано з 5-ох осіб: Петро Шерба, інж. Андрій Забродський, Іван Вабяк, Йосиф Хома і Стефан Філик.

Перебираючи ведення зборів голова Президії заявив, що так само, як йому повірили, в це, що вже минає 35 років, від часу, як він 1938 р. організував Філадельфійську Союзну Округу, якої був 25 років головою, до часу, коли 1962 р. передав головуство теперішньому голові С. Газришеві.



Степан Газриш

Уступаючи голову Округи, подав огляд творення Округи з-перед 35 років, відтак розказав про працю Округи за останніх 10 років його урядування на пості голови. Від 1962 до 1972 Округа збагатилася на 5 нових Відділів. Рівнож в тому часі Відділи Округи збагатили УНС 5,209 новими членами. За ці здобутки Округа як трикратний першун здобула на власність прапор та 8 почесних плакет за різні організаційні успіхи. Звітуючи за каденційний 1972 рік, висловив подяку і признання всім Відділовим урядовцям Округи за організаційну співпрацю, яка вже четвертий раз зістала чемпіоном, здобувачем 425 нових членів. Говорячи про організаційні успіхи, голова відзначив найкращі Відділи та їхніх секретарів — організаторів, які дали 10 і більше членів в звітному році. Він подякував Іванові Олександровському, за те, що почав знову правдою для розвитку Союзу. Також він згадав і про владний „День УНС Філадельфійської Округи”, що відбувся в Трентоні під головуванням Миколи Голінки. Заг. голова доповнив секретар Петром Тарнавським і касир Іваном Данилевським. За Контрольну Комісію звітував голова мгр (Закінчення на стор. 5-й)

Ярослав Падох

Чим є і чим повинні стати Округні Комітети Відділів УНСОЮЗУ

(Доповідь на Першій Конференції голів Округних Комітетів на Союзі 4 і 5-го листопада 1972 р.)

Ледве чи є краща нагода й більша потреба з'ясувати собі, чим були досі Округні Комітети Відділів Українського Народного Союзу й чим вони могли б стати для добра нашої установи. Відповідь на ці питання має дати наша панель, в якій засідатимуть наші найбільш досвідчені в цьому ділі обласні організатори, які стоять у постійній зв'язку з Округними Комітетами й з ними та їх проводом — Округними У-правами, часто зустрічаються. Тому ці слова є неначе введенням до панелі й його дискусії, яка, сподіюся, не обмежиться лише чотирма панелістами, а охопить при- явних голів Округних Комітетів. Сподіюся, що ця конференція, яка є новою в нашім союзному житті, та панель з його дискусією при- чиняться до висвітлення сучасної ролі Округних Комітетів і намітять шлях їх даль- шої еволюції, як повноцін- них клітин нашої установи й гарантів її постійного ро- сту та активності.

Чим є Округні Комітети

Історія Округних Комітетів поділяється на два періоди: до і після п'ятидесяти років. Деякі Комітети існують вже тридцять або й більше років, як наприклад у Чикаго, але в своїй масі Комітети постали під кінець 50-х років, коли поділено цілу територію, на якій діє УНСОЮЗ, на Округи, й утво- рено тридцять Округ, до яких, після консультації з місцевими Відділами, вклю- чено всі Відділи їх сусід- ства. З приводу великого від- ділення та розпорощення деяку кількість Відділів не приділено нікуди й комуні- кація з ними обмежується до зв'язку з головною канцеля- рією та спорадичних відві- дин Відділів головними уря- довцями чи обласними ор- ганізаторами. Під цю пору та- ких необ'єднаних Відділів є 21.

Досі Округні Комітети, поза деякими винятками, як наприклад чикагівський Комітет, який має власний дім, обмежуються до зберу- вання зв'язку з головною канцелярією та допомоги й прихильності округних за- гальних зборів, з виборами Округної Управи і так зва- них організаційних, присвя- чених членським кампаніям, здебільшого скликаюваним на прохання головної канцеля- рії. Отож, посередництво між головною канцелярією та Відділами Округи є під цю пору найважливішою функці- ю, щоб не сказати завдан- ням, Округних Комітетів. Очевидно, на цьому вона повністю не ківається, бо треба врахувати нечисленні округні курси для вишколу й перепідготовки секретарів та організаторів й виконання деяких спеціальних дору- чень головної канцелярії та влаштування округних імпрез, як Союзних Днів, пікніків тощо, але й це від- носиться лише до нечислен- них Округ.

Заходи поширити статуту й організаційну бази Комітетів

На раді останніх Конвен- цій були заходи, щоб краще використати потенціал Округ-

них Комітетів а особливо втягнути Округу в постійну, систематичну та відповідаль- ну акцію, передусім призна- чену для організаційних за- ходів для побищення член- ства УНС, що з кожним ро- ком стає труднішим з різ- них причин, зокрема з при- вodu повного припинення еміграції з України. Особли- во остання Конвенція і її Статутова Комісія вели за- ходи в тому напрямі, але не зуміли знайти відповідної розв'язки й всі заходи розві- ялися в конвенційному га- морі.

Ухвала Головного Уряду утворити тимчасову Статут- ну Комісію, яка опрацюва- ла б для майбутньої, вже не дуже віддаленої від нас, кон- венційної Статутуваної Комісії пропозиції змін, дає основу думати, що майбутня Кон- венція буде підготована до того, щоб сказати в справі Округних Комітетів своє зрі- ле слово й запропонувати відповідні рішення. Ця пер- ша конференція голів Ок- кругних Комітетів може дати цій комісії ряд сугестій для її праці.

Постійний порядок змін такий, що найперше родить- ся потреба, а так правники чи досвідчені адміністратори знаходять правне оформлен- ня вже досвідченого перекона- ння суспільності, чи її пооди- ноких груп. Отож наша дис- кусія на цій конференції має нагоду ствердити, чи є по- треба змінити характер та завдань Округних Коміте- тів, та якої саме. Тим то ва- га сьогоднішньої конферен- ції є куди більшою, як на- ша зустріч і закріплення на- ших товариських зв'язків й нарада над організаційними справами, включно з успіш- ним закінченням щорічної кампанії. Отож, ведім наші наради із цим далеким при- цілом.

Що потрібно?

- (1) Округні Комітети повинні б стати справжнім посередником у всіх громад- ских справах між головною канцелярією й Відділами на терені своєї Округи. Життя покаже, які справи й завдан- ня до цього надаються.
- (2) Округні Комітети повинні зберувати найтісні- ший зв'язок із Відділами. Вони повинні їх відвідувати, а зокрема посилати своїх де- легатів на всі збори, а пе- редусім на загальні збори. Це повинно стати обов'язко- вим завданням Округних у- прав.
- (3) Округні повинні дати всяку потрібну допомогу Відділам, включно з допомо- гою в здобуванні членів, ко- ли відділова управа не може чи не має собі з цим дати раду. Поучення, початкові відвідування кандидатів на членів із секретарем Відділу можуть дати неогоршену ко- ристь для Відділу й то на постійно.
- (4) Округні повинні ува- жати своїм першим обов'яз- ком заангажувати округно- го організатора по змозі та- кого, що має вільний час, або є вже на пенсії. Він мав би обов'язок допомагати всім Відділам Округи.
- (5) Округні повинні коор- динувати працю Відділів, зокрема виконання їх кво- тов нових членів і при потребі допомогти у виконанні квот.

ВЗАЄМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: УНС ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ МОЛОДІ, МОЛОДЬ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ УНС

У теперішній організаційній кампанії Українського На- родного Союзу окрему увагу віддається організації молоді. Забезпечення молоді в УНСОЮЗІ має вільну вартість, як для самої молоді, так і для УНСОЮЗУ та всієї нашої укра- їнської громади на північно - американському континенті для їх взаємного майбутнього. Для підкреслення цієї ува- ги і важливості, „Свобода” публікує в цій кампанії фото- знімки новоприєднаних молодих членів УНСОЮЗУ, яких — очевидно — ці фотознімки нам надіслали.



Христія і Оксана Підгорецькі,

доні Олени і Романа Під- горецьких, нові членки 5-го Відділу УНСОЮЗУ в Асторії, Н. П.



Адріян О. Мандій,

син Василя та Анії Манді- в, новий член 66-го Відділу УНСОЮЗУ в Рочестері, Н. П.



Ліза Іванна Шевченко,

доня Юрія та Анни Шевче- нко, нова членка 5-го Відділу УНСОЮЗУ в Асторії, Н. П.



Мирон Мирон,

син Андрія та Марії Мирон, новий член 5-го Відділу УНСОЮЗУ в Асторії, Н. П.



Андрій Мисько,

син Богдана і Христини Ми- сько, новий член 5-го Відді- лу УНСОЮЗУ в Асторії, Н. П.



Ерика-Сонні Емрич,

нова членка 106-го Відділу УНС, народилася в Чикаго 24 лютого 1972 р. Батьки — Роберт і Христія зр. Рибій. Мати це дочка доволітих членів УНСОЮЗУ Стефана і Юлії Рибій. Батьки Христі- ні після випущення своїх грамот — вписалися на ново- Христія і її братчик Петро є також членами УНСОЮЗУ. Словом приїждя Союзова Родина.

Планована і щорічно повто- рювана загальна союзова ім- преза, як Союзний День, пікнік, прогулянка зокре- ма на Союзівку тощо для шир- шої громади, на якій члені УНСОЮЗУ відіграва- ли б роль господарів. Це дасть повагу УНС в Округі і в поодиноких місцевостях та допоможе їм успішніше здобувати членів. Але ці ім- прези не повинні бути лише



Ігор Підгорецький,

син Ярослава та Євгенії Під- горецьких, новий член 5-го Відділу УНСОЮЗУ в Асторії, Н. П.



Олена Підгорецька,

донька Ярослава та Євгенії Підгорецьких, нова членка 5-го Відділу УНСОЮЗУ в Асторії, Н. П.



Ляріса Катречко,

доня Валентина та Ніни Кат- речко, нова членка 54-го Відділу УНСОЮЗУ в Нью Гейвен, Конн.



Леся Мирон,

доня Андрія і Марії Мирон, нова членка 5-го Відділу УНСОЮЗУ в Асторії, Н. П.

Пластовий Відділ УНС у Торонті розгортає працю

У четвер 12 квітня ц. р. о 8-й год. вечора в примі- щенні Пластового Дому при вул. Блор Захід, в Торонті, відбулися перші ширші схо- дили Пластового Відділу ч. 442 ім. І. Мазели, організо- ваного у грудні 1972 р. Схо- дили відкрив голова Відді- лу І. Велигорський, вітаючи пластових діячів, та голово- го радного і обласного ор- ганізатора В. Дідюка, якого й попросив до слова. В. Дідюк, переповівши про обставини організування Відділу, до- чого головно причинився го- ловний секретар УНС д-р Я. Падох, та округний органі- затор із Боффало пластовий сеньйор проф. А. Бережний, подав про його сьо- годнішній стан членства, та план організаційної праці на найближчий час, підкреслю- ючи вагу і потребу існуван- ня Відділу в Пластовому се- редовищі, та можливість його росту.

У дискусії слово забирали: Я. Хоростів, І. Велигорсь- кий, п-ї М. Спольська, п-ї А. Горбань, інж. С. Генік- Березовський, інж. Я. Соко- лів, п-ї Горбань і ін. Найбіль- ше зацікавив присутніх ріст Відділу, вони обіцяли повну підтримку секретареві Відді- лу Я. Хоростіву. Під час дискусії порушено, що цілий ряд справ, які відносяться до праці й діяльності УНС в загальному. Придбання нових членів, 80-річчя „Свобо- ди”, журнал „Веселка”, сек- ретарсько - організаційні й інші курси на Союзівці та багато ін. Усі були згодні, що спі- льний змаг і повна співпра- ця обох організацій, дає пов- ну заповнювальність росту й розвитку нашої українсь- кої спільноти.

При нагоді ширших схо- дили головний радний і обла- сний організатор В. Дідюк, вручив голові Пластової Ста- ніції і голові Відділу І. Вели- горському, чек від УНС на суму 200 доларів та подяку- вав за участь і повне зрозу- міння допомоги в дальшому розвитку Відділу, який на- терені Канади, є п'ятим Пла- стовим Відділом. Н. П.

ПРОТОКОЛ

НАРАД ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ,які відбулися в головній канцелярії в Джерзі Сіті
в понеділок 11-го грудня 1972 року.

В нарадах взяли участь всі члени Комітету, а саме: головний президент Іосип Лисогір, заступник гол. президента проф. Іван Телюк, заступник гол. президента на Канаду сен. Павло Юзик, заступниця гол. президента п-ї Марія Душник, заступник гол. президента і рекордний секретар Володимир Сохан, головний секретар Ярослав Падок і головна касирка мгр Уляна Дачук, як також головний редактор Антін Драган.

У нарадах над організаційними справами взяв участь асистент керівника Організаційного відділу, головний радний Степан Гавриш.

1. Відкриття нарад

Наради відкрили о 12:40 по полудні головний президент Іосип Лисогір, на пропозицію якого схвалено наступний порядок нарад:

1. Відкриття.
2. Схвалення до друку протоколу нарад з 23 жовтня 1972 р.
3. Звіти членів Екзекутиву і головного редактора.
4. Справа дивіденди, що має бути виплачена членам у 1973 році.

5. Призначення дати річних нарад Головного Уряду.
6. Різні справи:
- а. Заклик у справі нових членів.
- б. Виготовлення до друку і друк протоколів річних нарад і нарад Екзекутиву.
- в. Заклик до Відділів і членів у справі пожертв для УККА, КУК, ЗУАДК і Гарвардського Центру.
7. Закриття нарад.

2. Створення до друку протоколу нарад
Екзекутиву з 23 жовтня 1972 р.

Перевірено проект протоколу нарад Головного Екзекутивного Комітету, що відбулися 23 жовтня ц.р., і схвалено його виправлений і доповнений текст.

На внесення заступника гол. президента на Канаду сен. Павла Юзика, підтримане заст. гол. президента п-ї Марією Душник, всі протоколи нарад, після їх одобрення Головним Екзекутивним Комітетом, мають бути передані головному редактору до публікації в "Свободі". Головний редактор з уповноважених проголосити такі протоколи в скороченій і сконденсованій формі.

На внесення заст. гол. президента і рекордного секретаря п. Володимира Сохана, підтримане гол. касиром п-ї Уляною Дачук, однодушно схвалено, щоб додатковий звіт Я. Падок подавати на річних нарадах 1972 р., був виключений в протокол за транскриптом, зладженим д-ром М. Сосновським.

Головний президент Іосип Лисогір ставить внесення, щоб списування протоколів нарад Головного Екзекутивного Комітету та Головного Уряду передати заступнику гол. президента і рекордному секретареві Володимирові Соханові.

Головний секретар підмічує, що це внесення противиться постановам статуту й що подібне внесення головного президента, поставлене раніше на нарадах Головного Уряду, не знайшло апробати. До того ж справа не є на порядку нарад, та якщо б мимоголово головний президент обстоював своє внесення, пропонує, щоб раніше заглянути опінію правників і Аскураційного Департаменту стейту Нью Джерзі відносно того, чи Головний Екзекутивний Комітет має право відімати головному секретареві протоколів і віддати іншому головному урядовцю.

На пропозицію заступника гол. президента проф. Івана Телюка вирішення внесення Іосипа Лисогора відложено. Проф. Телюк пропонує, щоб протоколи виготовляти до двох тижнів після нарад, після чого їх доручити всім членам Екзекутиву, які впродовж наступного тижня мають подати головному секретареві свої пропозиції на зміну чи доповнення даного протоколу.

3. Звіти членів Екзекутиву і головного редактора

а. Звіт головної касирки мгр Уляни Дачук

Пані мгр Уляна Дачук у своєму звіті м. ін. інформувала:

Порівняння прибутків і витрат
за 9 місяців 1972 р.

За перших 9 місяців 1972 р. у порівнянні з таким самим періодом 1971 р. ми мали в загальному прибутків більше на суму \$74,000.

Відсотки від вартісних паперів збільшилися на суму \$24,000, а від позички для УНКорпор. Миської Віднові — на \$93,763.97.

Друкарня мала на \$25,000 прибутків більше, як попереднього року.

Зменшилися влати членських вкладок на \$18,780.00, відсотки від бондів — на \$4,350.00, відсотки від гіпотечних позичок — на \$6,000.00 та прибутки від реальностей — на \$26,884.00.

Витрати:

Виплачено значно більше посмертних заповітів, — на суму \$79,000, від випадку АДЛ — \$7,500.

Друкарня мала на \$23,000 виплат більше. Також виплат грошових зворотів на суму \$2,400 та дозрілих вивільних грамот на \$2,000.

Гіпотечні позички:

Замкнено гіпотечну позичку на реальності при 888 Southern Boulevard & 915 Barretto Street, Bronx, N.Y. та передано на власність.

Продано реальності при:

970 Home Street, Bronx, N.Y.;
888 Southern Blvd. & 915 Barretto St., Bronx, N.Y.;
2010 Arthur Avenue, Bronx, N.Y.;
2082 Daly Avenue, Bronx, N.Y.

Видано гіпотечні позички:

\$578 Queen St., Windsor, Ont., Canada \$15,300.00
970 Home St. & 888 Southern Blvd., Bronx, N.Y. \$40,000.00
2010 Arthur Ave. & 2082 Daly Ave., Bronx, N.Y. \$60,000.00

Бонди:

Відкликано Consolidated Edison of New York, Inc., 1st & Ref. Bond, Ser. D. — 3%, due Nov. 1, 1972, на суму \$1,000.00

Сплатено дозрілі Province of Quebec, 7 1/2% Debenture, due Dec. 1, 1972, на суму \$50,000.00

Гіпотечні позички у старі замкнення:

94 Brandt Place, Bronx, N.Y.;
759 Melrose Ave., Bronx, N.Y.;
500 E 11th Street, New York, N.Y.;
190 Rusholme Road, Toronto, Ont., Canada;
493 Central Ave., New Haven, Conn.;
12843 Caldwell, Detroit, Mich.

Співзв'язані гіпотечні позички

Одна гіпотечна позичка залилася з ратами, почавши від березня ц.р., одна від червня, 5 позичок від жовтня, а 6 позичок ще не заплатили рат за листопад.

Відділи, співзв'язані з вкладками

Відділи, що не заплатили вчасно членських вкладок: 4, 26, 71, 222, 340, 374, 381, 397, 415, 423, 1488.

Закінчуючи свій числовий звіт, головна касирка подала, що в звітному часі вона репрезентувала УНСОУ на Конгресі СУСТА на Союзі, на Конференції СФУЖО у Філадельфії та на бенкеті з нагоди 60-річчя "Провідників". Відносно збірки на поведінку в районах Вилкс Беррі й Елмайри, крім \$14,300.00, що їх призначив і виплатив поведанам УНСОУ, збільшило ще додатково із пожертв членів \$4,565.18. На пропозицію головної касирки, підтриману В. Соханом, схвалено цю суму виплатити поведанам до кінця цього року.

6. Звіт головної касирки Ярослава Падок

Головний секретар поінформував, що за одинадцять місяців цюгоричної кампанії за придбання нових членів забезпечено 3,692 особи. В минулому році в тому самому часі було 3,469, отже в цій році на 223 членів більше. Хоч втрати в цій році були такі повні, що в кінці жовтня було на 428 членів менше, як з кінцем минулого року. Звітдавець передбачає, що місяць грудень буде задовільним, в ньому буде можна покрити всі втрати в членстві, і це здобути невелику надвишку. Саме йде кінцеве, груднєве кампанія за здобуття семи сот членів. Коли взяти до уваги, що на цей рік залаяновало було придбати 5,700 членів, а за 11 місяців придбано 3,692, то, якщо здобудемо в грудні ще 700, виконаємо намічений план на 77%. На відміну від минулого часу тепер не стільки важливим є число придбаних членів, як число втрат, що з віком УНСОУ та дозріванням грамот до виплати, дуже збільшуються. Прикладом може послужити минулий рік, в якому втрати становили майже 5,000 членів. Однак, ми віримо, що збільшенню працею зможемо виконати це завдання. В наступному році головний секретар подає числа, які відносяться до здобутків у цій кампанії поодиноких Округ і областей, що стоять під постійною опікою обласних організацій, яких під цю пору маємо п'ять. Округу увагу привертає Відділом у Канаді, яка поділяється на дві області. Склад за 11 місяців придбала 382, а Західна — 86 членів, разом 478. Серед Округу найбільш успішних є Чикаго з 346 членами, Нью Йорк — 344, Клівленд — 333, Філадельфія — 323. Найуспішнішим Відділом за 11 місяців є: 340-й в Ньюарку з 68 членами, 283-й в Лорейні — 65, 240-й в Клівленді — 59, 379-й в Чикаго — 57 і 47-й в Веглесті — 52. Серед відділових організацій найбільш успішними є: головний радний М. Каліба (58), М. Семків (54), голова ради п-ї Анна Гарас (52), М. Кітчик (48) і М. Хоміч (47). В цьому році організовано 7 нових Відділів, тому числі 4 Платові: в Нюйкерсі, Рочестері, Лон Анджелесі і Торонті, а крім того по одному у Висконсин Делс Виск., Четтемі, Онт. і в Майнверіллі, Па. Сполучено в тому часі 4 Відділи, так, що тепер число Відділів становить 463, тобто на три більше, як у минулому році.

З окремих акцій слід підмітити: відділення українських шкіл та роздачу школярам обкладинок на книжки та олімпіад; пробний "тижневий забезпечення" в Детроїті, в якому взяли участь чотири обласні організації та початкові звітдавець; перший з'їзд голів Окружних Комітетів УНСОУ на Союзі; конференцію обласних організацій там же для обговорення кампанії на закінчення цюгоричної нової на 1973 р.

В наступному році головний секретар інформував про свої позички, яких в цій році було 23; про зв'язок з Відділами й Округами; про написані ним статті до "Трибуна" та д. Альманаху УНСОУ; про виготовлення нових текстів для радіо мовлень включно з різдвяною і ввешті про т. зв. "рахунок вниз" членів, що будуть здобути в грудні з метою приєднати бодай 700 членів. Звітдавець подав огляд і оцінку праці союзних обласних і постійних організацій, підмічує нових, яких УНСОУ придбав, а саме проф. Олейсандра Бережницького в Водфалло, Івана Петрунця в Майнверіллі і кол. головного радного Івана Овчинського який повернувся до організаційної праці і за два місяці придбав 34 членів на високу суму. Новий обласний організатор д-р Михайло Снігурович, який почав працюю 15 жовтня ц.р., впродовж перших шести тижнів придбав 31 члена. Під час поїздки на Захід головний радний і голова Західної Округу придбав 25 членів і закликає новий, молодечий Відділ. Ідуть заходи для придбання нових постійних і обласних організацій. Вміщено відповідні заклики в канадській пресі.

На бажання учасників нарад, після звіту гол. секретаря Ярослава Падок подав загальні інформації про виготовлення ним у співпраці зі своїм асистентом Степаном Гавришем та обговоренні на конференції з обласними організаціями план організації праці на 1973 рік. Метою кампанії придбання 5,500 членів, 40% яких слід придбати в першій половині, а решту в другій половині року. План обнімас розподіл квот на області, округи і відділи. Для цих останніх обов'язуватиме, з виїзками, квота нових членів у висоті 10% їх активного членства. Головний секретар запропонував у зв'язку з цим річним планом схвалити ряд засобів, які уважає потрібними для здобуття успіху.

З-поміж пропозицій схвалено продовжувати тижні забезпечення у більшій осередках УНСОУ у весняну і літню пору, Союзі Дні присвячені ювілейні "Свободи", окремі акції поширення акціонетного і термінового забезпечення, надрукування стіночного календаря УНСОУ на 1973 рік та відповідної афішки, встановлення потрібних, додаткових нагород на час кампанії у виді відзнаки за 10 членів, портеру організатора за 25 і відповідного трофею за придбання 50 членів. Здобувачи ступеню ці квоти один організатор може придбати всі три нагороди. Деякі інші пропозиції відложено на пізніше.

Над звітом та, зокрема над запропонованим планом організаційної праці відбулася дискусія. Схвалено як мету кампанії придбання 6,000 нових членів. Доручено головному секретареві спити організаційний план на реальних квотах для кожного окремого Відділу. Відділи повинні збільшити своє членство на 10%. Проф. Телюк запропонував, і цей внесок прийнято, щоб організаційний відділ виготовив точну аналізу коштів організування членів та докладний організаційний план на чергове засідання до затвердження. Асистент керівника організаційного відділу гол. радний Степан Гавриш доповнив звіт організаційного відділу звітм за свої діяльності на території своєї області, що обнімас 142 Відділи та зі співпраці з керівником організаційного відділу, зокрема подаючи свої спостереження з відданого союзного терену. За його звітом на вислід Тижня Забезпечення в Детроїті вплинув дощ і за-

галний вибори, які відбулися в той час. Також не було задовільної співпраці деяких секретарів. Уважає, що на будуче треба кращої підготовки і попередження місцевих секретарів на 6 до 8 тижнів наперед. Тижні слід алаштувати вчасніше, не під кінець року.

В дискусії над звітом організаційного Відділу порушено справу нових Відділів у місцевостях, де вже є Відділи УНСОУ, і тоді одностайно затверджено раніше рішення, що нові Відділи не можуть впровадити двох років від їх закінчення приймати членів з перехідними актами з інших відділів з однієї місцевості.

6. Звіт заступника головної канцелярії
і рекордного секретаря Володимира Сохана

Заступник головної канцелярії і рекордний секретар Володимир Сохан, звітуючи за керування ним Рекордний відділ за два останні місяці, ствердив, що в жовтні членство УНСОУ збільшилося на 136 членів, а в листопаді — на 62, після того, як здобути 448 нових членів у жовтні та 436 нових членів у листопаді покрити втрати внаслідок сусупення, передчасних грошових зворотів, виплат грамот клас Е-20 та Р-20 і смертних випадків. Також в активному членстві відмічено за ці два місяці прибуток 13 членів на початку в жовтні та 25 членів у листопаді. З кінцем листопада 1972 р. нараховував УНСОУ рівно 88,000 членства, з того 70,831 активного членства, асе ще включаючи в підсумках руху членства за 11 місяців 1972 року втрати 366 членів у загальному числі членів та 1,049 в активному членстві. В членській кампанії, за даними звітдавець, приєднано протягом одинадцяти місяців 1972 року 3,690 нових членів, в тому числі 1,027 членів департаменту молоді, 2,074 в департаменті дорослих та 589 грамот акціонетного забезпечення. В числі нових членів департаменту молоді за цей час було 255 витрачених грамот на союзних імпрезах і з одностайними залученими вкладками. В дні нарад Екзекутиву до Головної Канцелярії вже було надіслано 95 апликацій нових членів на груду.

Аналізуючи числа втрат за 11 місяців 1972 р., В. Сохан зверну увагу на зменшення втрат у порівнянні з 1971 роком в сусупення, передчасних виплатах грошових зворотів, а особливо значно менші втрати в числах виплачених грамот, що дає вигляд на збільшення чистого прибутку в числах активного і загального членства в цьому та черговому році. Для посилення членської кампанії В. Сохан подавав постійні вістки про надіслані апликації нових членів по декілька разів на місяць до кінця листопада і закликавав такі ж вістки на першій сторінці "Свободи", що два-три дні в грудні, продовжуючи т. зв. "рахунок вниз" залаянованого числа 700 нових членів за цей останній місяць року. В. Сохан поінформував, що з грудневими мовленнями та рахунками вислали Рекордний відділ друку на склади нових урядів Відділів, які мають, згідно з постановами статуту, бути вибрані по Відділах не пізніше, як до кінця березня 1973 року, як теж плановане вислання приклад секретарям Відділів та організаціям про рішення 29-го грудня для надіслання розрахунків і апликацій нових членів. Такі ж пригадки для союзних працівників і членства будуть вміщені кількакратно на сторінках "Свободи" та "Українського Тижневика". Вістки звітдавець поінформував про підготову до виплати дивіденди в наступному році, праці над річними замкненнями та звітами для забезпечення властей і про заходи відносно впровадження нових машин для дальшої механізації праці в Головній Канцелярії.

2. Звіт заступника головної канцелярії

проф. Івана Телюка

Заступник головної канцелярії проф. Івана Телюка, працюючи в Головній Канцелярії УНСОУ, звітував за всю організаційну і репрезентативну активність головною в усюму районі. Репрезентував УНСОУ на відзначенні 35-річчя свяцества вч. о. Богдана Смика в Ютіці, був на 10-у з'їзді УНДС, разом з іншими ексекутивними урядовцями, репрезентував УНСОУ на відзначенні 60-річчя "Провідників" у Філадельфії і також у Віллантукі. Брав участь в арадах Політичної Ради УККА і був обраний головою економічної секції. В організаційних справах був у зв'язі з відділовими секретарями, зокрема відділами Віллантукі. Ассіоні, був у контакті з новим обласним організатором: ром Снігуровичем, а сам організував в цьому році 23 нових членів, сподіваючись збільшити цей успіх ще на далішні 10 членів у грудні. Загальними завагами і рекомендаціями щодо стану і розвитку УНСОУ в поодиноких ділянках його активності закінчив проф. Іван Телюк свій звіт.

1. Звіт заступниці головної канцелярії

п. Марії Душник

Пані Марія Душник звітувала насамперед про акції обудови пам'ятника Леся Українця на "Союзівці", яку веде Кіноча Секція УНСОУ під її головуством. У звіттовому асі розіслав Відділам блочки для переведення розгріва на покриття коштів будови пам'ятника. Ці Комісії але до загалу союзного членства, щоб підтримало цю акцію загальносоюзно. Зокрема Комісія закликає союзівноцтво допомогти в цій акції, щоб відзначити найбільш поетку України з нагоди століття її народни.

В наступному п. Душник звітувала про активність союзного жіноцтва в цюгоричній кампанії для придбання нових членів. Найбільш успішними в дотеперішній кампанії виявилися такі організатори: головна рада Анна Гараска придбала 52 членів, Квітка Степко — 39, Олена Олей — 24, Марія Капаль — 20, Люба Васильо — 18, і декілька інших, які придбали по десять або й більше членів. Три джері перемогли в кампанії одержати, як і минулих років, нагороди від Жіночої Секції УНСОУ.

Звітдавець брала участь в зборах Окружного Комітету в Нью Йорку, якого є заступницею голови, а також була активна у своєму Відділі ц. 293, допомагаючи його секретарці Ірені Ткачук у здобутті повної квоти Відділу на цей рік. Написала ряд статей для "Українського Тижневика" і восени брала участь в окружних зборах у Балжмі, Рочестері і Вунсакеті. Репрезентувала УНСОУ на бенкеті в 60-річчя "Провідників" у Філадельфії, на зборі в бенкеті в 25-річчя СФУЖО у Філадельфії і в церемонії зв'язаній з закладанням фундаментів під церкву св. Миколая в Вруклін-Південн. Також брала участь у прийнятті Крайової Ради Жіноцтва в ЗСА, алаштованій для жінок-делегаток на сесію Об'єднаних Націй, на якій почесними гостями були жінки секретаря ОН Курта Вальдгайма та американського посла до ОН Джорджа Вуша.

д. Звіт заступника головної канцелярії

на Канаду сен. Павла Юзика

Заступник головної канцелярії на Канаду сенатор Павло Юзик ствердив, що вже листопад дав кращі організаційні успіхи УНСОУ в Канаді, і він сподівається, що ще кращий в цьому відношенні буде грудень. У звіттовому часі створено в Торонті новий Платовий 442-й Відділ УНСОУ. Звітдавець — наслідки дозволяють йому чату та його його державно-законодавчі обов'язки — був у зв'язку з іншими членами Головного Уряду УНСОУ в Канаді, зокрема головою Головної Ради УНСОУ та обласним організатором Василем Дідюком, як і секретарями пооди-

нокних Відділів, зокрема Леоном Волком, секретарем 444-го Відділу, в Саскатуні та організатором всієї Саскачеванської провінції, який допомагає розбудувати тамтешній, зокрема новозаснований, Відділ. Практика показує, що добре підготована праця дає добрі успіхи. Маючи це на думці, на лютій наступного року залаяновано в Саскатуні збори секретарів Відділів УНСОУ західних провінцій Канади з нагоди конференції КУК, яка там, на той час залаянована. Давши загальний огляд стану і розвитку УНСОУ в Канаді, сенатор Юзик поінформував про нову ситуацію, яка витворилася в Канаді після виборчої перемоги консервативної і яка виразно сприяє духові багатокультурності, що не залишиться без деякого впливу і на подібні течії в ЗСА.

Свій звіт закінчив сенатор Юзик інформацією про його активність, як голови Комітету Оборони Людських Прав при СКВУ у постійній співпраці з обласними колишнім прем'єром Канади Джоном Діфенбейкером Міні народним Комітетом Оборони Людських Прав. У зв'язку з цією акцією пропонує допомагати гриміи "Фонду Оборони Людських Прав надрукувати інформаційні матеріали, що схвалено.

Звіт головної канцелярії Іосипа Лисогора

Головний президент Іосип Лисогір дав загальні підсумки розвитку та стану Українського Народного Союзу в поодиноких ділянках його активності, роблячи відповідні висновки. Щодо фінансів та інвестицій звітдавець вважає, що вони є в добром стані, але недобру тенденцію виявляє факт, що в цьому році вплив на членський вкладок уже дещо менший, як були в попередньому році, а саме на \$38,000. Це можна змінити тільки збільшеною організаційною продуктивністю, бо від цього також залежить успішна активність УНСОУ. Все ж є добрі вигляди на те, що загальне майно УНСОУ в цьому році збільшиться ще на один мільйон доларів, не зважаючи на збільшення коштів адміністрації. Організаційна праця в останніх двох місяцях дала вже кращі успіхи, але вона все ще не задовільна. Треба виставити рад підшеш. Адміністрація "Свободи" своїми прибутками й видатками одержує приблизно мильовичний баланс, але були також деякі поліпшення, зокрема в прибутках із оголошень, на що міг вплинути літній рік. Адміністрація Союзівки в цьому році виконала деяку надвишку в готівкових прибутках над готівковими видатками, хоча в загальному ці прибутки й видатки менші в порівнянні з попереднім роком. Також у наступному році на Союзівці відбуються збори для дитячої та курси українознавства для молоді. Табір діятиме три тижні від 23-го червня до 14-го липня для хлопців — від 15-го липня до 4-го серпня, а курси українознавства — від 5-го до 29-го серпня. Про стан будови нового союзного дому звітдавець дав тільки загальні інформації, відкинувшись до звіту архітекта інж. Юліана Ястремського. Зокрема головний президент поінформував про заходи для фінансування будови та для винайми приміщень у тому домі. Підкреслив потребу відзначення 80-річчя "Свободи", пропонує між іншим влаштувати "на Союзівці" за день перед річними нарадами пресову конференцію. Конференція голів Окружних Комітетів, яка відбулася 4-го листопада 1972 р. на Союзівці, повинна мати корисні наслідки. Будучи конференції повинні бути краще готуватися зі спеціальними точками програми. Слід елімінувати генералізацію на таких конференціях. Детройтська акція повинна бути більш продуктивною. Головний секретар повинен був бути там дещо скоріше перед прибутом обласних організаторів, які подорожували автості з Союзівки. Забаво часу витрачено на приготування дискусій, проспектів.

Більшість того слід було підготувати раніше. Новий обласний організатор д-р Снігурович не є тренованим належним. Головний секретар повинен зайнятися цим, але поки що він тільки віддає за ним округи Вунсакеті, Бостону. Нового організатора слід навчити презентувати, наші плани проспектам та як забезпечувати апликації. Також нагляд над організатором Оріховським не є достатнім. Він має під опікою територію Нюйоркського округу від 1-го червня 1970 р., але досі ще не віддає Відділи в Ривер-еді і Вабилон, Лонг Айленд. Головний президент звітує, що він планував взяти участь в ювілейній програмі Відділу ч. 121 в Рومی, Нью Йорк. Причиною того було поштовування ветеранів Відділу, які уступили, везти їхши заїзнення Відділом. В. Оріховський випускає деталі мпрези з новим секретарем М. Кобіто і планував взяти част в ній, але одержав інше призначення від головного секретаря, що колдувало з планами В. Оріховського.

Наша радісна програма не викликає особливого інтересу, як повинна, бо не є належно планована. Ця програма є доога і її слід дати більше уваги щодо людських потреб і інтересів. Маємо проблему з дозволом на урочах алькоольно на Союзівці, бо ми маємо канадського члена Екзекутиву. Можливо, що будемо обов'язані утворити нову компанію для ведення бізнесу виключно з громадянами ЗСА. Уваги на вищі оперативні кошти є вказівки піднести іду кінат на п'ять доларів Тижневу. Схвалено. Оплати а літні табори й Курси Українознавства закінчаться немінені. Заангажовано наглядча над конструкцією будинку УНСОУ, який має завдання прослідкувати всі конструкційні праці щодо квалітету та згідно з планами. Іан Антоні Мольнар одержує платню у висоті \$300.00 тижнево за працю впродовж п'яти годин денно. Він звітує щодо архітектів. Після звіту головного президента відбулася дискусія, в часі якої головний секретар дав відповіді на заваги й твердження головного президента в справах організаційного відділу.

Звіт головної канцелярії Антона Драгана

Редатор Антін Драган коротко поінформував Екзекутив по стан і проблеми видавничого відділу. Зверну увагу на потребу повнішої пресової інформаційної обслуги членів УНСОУ і громади, на продовжуванні "Свободи", "христоснісних поїхид" для здійснення Гарвардського Центру "Українських Студій" та в інших добрих цілях Альманаху "УНСОУ та "Свободи" на 1973 рік ужендирований. Зін присвячений 100-річчю НТШ, 40-річчю ювілейного гоу на Україні та 80-річчю "Свободи". Висліла Альманаху всім передплатникам "Свободи" почнетись вже 19-го грудня ц.р. Закінчуючи звіт, ред. Драган подав ще короткий огляд видавничих планів на наступний рік.

Інформація інж. Юліана Ястремського про стан будови нового дому УНСОУ

Під час нарад прибув інженер Юліан Ястремський, який разом з інж. Аполінарієм Осадною є будівельником нового будинку УНСОУ і наглядують його будову. Він поінформував Екзекутив по стан будови дому та перспективі її остаточного закінчення. Ствердив, що будова на 75% закінчена. Зокрема закінчено залізо-бетонну структуру і виконано значну частину праці при встановленні істалих світла та каналізації. Продовжуватиме закладання вікон. Передбачає, що робота буде завершена на яких двох місяці пізніше, як остаточно залаяновано, а саме на лютій 1973 р., а це з уваги на страйк працівників продукції і інсталювальників (електротів), який триває вже пів року і може ще продовжитись. Цим страйком охоплені всі

Закінчення на стор. 5-18

Річні Збори 233-го Відділу УНС у Лорейні, Огайо

У неділю 25-го березня в залі Українського Народного Дому відбулися річні загальні збори 233-го Відділу УНС у Лорейні. Збори проводила Президія: Володимир Сілецький — голова і Павлина Черкас — секретар. Протокол з попередніх зборів прочитав Дмитро Головацький. Голова Відділу Рудяк звітвав про те, що Відділ на спільку з 50 м. Відділом у Лорейні відзначає 35-ліття УНС у цьому місті. Бенкетом, дохід з якого понад 1,000 дол. передано до ФКД. Відділ брав участь у Союзному Дні Округу, як також був заступником на всіх зборах Округу Кліаленду. Касирка п-і Дулус звітвала про стан відділової каси. Фінансовий секретар Богдан Дейчаківський подав у звіт чисельний стан Відділу. Відділ нараховував на кінець лютого 251 членів. В 1972 р. секретар приєднав до УНС 77 нових членів і внаслідок цього Відділ збільшився на 58 членів. Вкладок до УНС зібрано на суму 8.553,47 дол. на 1,400 дол. більше, як у попередньому році. Багато нових членів купували більш суми забезпечення і через те перестали суми забезпечення на грамоту у Відділ значно зросла. Відділ платив національний данок у звітному році подарував 300 дол. на Фонд Катедри Українознавства Гарвардського Університету. За Контрольну Комісію звітвав Володимир Сілецький. В дискусії над звітним звітом, слово: Франко Сілецький, Володимир Сілецький і п-і Казан.

На збори загоговав головний радний і обласний організатор Євген Репета. Він подякував і сказав про важливість фінансової секретарі В. Дейчаківському за надзвичайний імпульсний успіх у приєднуванні нових членів, як також за позитивне відношення Відділу до громадських справ. Він поділився з присутніми кількома прикладами з успішної праці УНС для добра нашої спільноти на еміграції і нашого народу на рідних землях. Він загадав теж про важливу роль життєвого забезпечення у господарському житті родина.

По ухваленні абсолютної уступальної Управі на високій Номінаційної Комісії вибрано нову Управу: Дмитро Головацький — голова, Франко Сілецький — заступник голови, Пелагія Дулус — касир, Павлина Черкас — рекордний секретар, Богдан Дейчаківський — фінансовий секретар. Контрольна Комісія: Володимир Сілецький і Петро Ратич.

По зборах відбулася перекрутка, під час якої адвокат з Клівленду д-р Володимир Базарко доповідав про звичаї завішання і їх правні вимоги. Належить подякувати Управі Відділу, що вона скористалася з послуг д-ра В. Базарки, прелегатові за його безкорисний труд, а паним з Відділу за перекрутку.

Річні Загальні Збори Відділу УНС ч. 408 в Торонті

У неділю 1-го квітня п. р. відбулися в приміщенні церкви св. Покрови в Торонті чергові річні загальні збори Відділу УНС ч. 408 ім. Митрополита Андрея Шептицького. Збори проводила Президія: о. радник В. Жолкевич — голова та інж. Р. Венеш — секретар. Збори відзначили пам'яті померлих членів у цьому році: довголітнього голову Відділу д-ра К. Ващука і ред. В. Домазара.

Голова зборів о. радник В. Жолкевич, привітав присутніх, зокрема представників Головного Уряду УНС — В. Дідику, головного радного і обласного організатора на Канаду, та адвоката по сл. п. д-р К. Ващука і Софію Ващук.

По звітах уступальної Управи Відділу, а зокрема обласного звіт секретаря Відділу Іллі Курмана, касирки інж. Р. Венеш та в імені Контрольної Комісії О. Кошика, переведено коротку дискусію, ухвалено абсолютну уступальну Управу і обрано нову: о. д-р Митрополит Стасів — голова; В. Вабурак — заступник голови; д-р Ілля Курман — фін. секретар; М. Гринцишин — заступник секретаря; інж. Р. Венеш — касир; Софія Ващук — член. Контрольна Комісія: о. радник Володимир Жолкевич

По звітках уступальної Управи Відділу, а зокрема обласного звіт секретаря Відділу Іллі Курмана, касирки інж. Р. Венеш та в імені Контрольної Комісії О. Кошика, переведено коротку дискусію, ухвалено абсолютну уступальну Управу і обрано нову: о. д-р Митрополит Стасів — голова; В. Вабурак — заступник голови; д-р Ілля Курман — фін. секретар; М. Гринцишин — заступник секретаря; інж. Р. Венеш — касир; Софія Ващук — член. Контрольна Комісія: о. радник Володимир Жолкевич

Голови і секретарі Відділів УНС метрополітального Торонта відбули нараду

Торонто (Н. Н.) — У понеділок, 9 квітня п. р. тут, у приміщенні бюро Бойко Рі Естейт відбулася у вечірніх годинах конференція голів і секретарів Відділів УНСО. Метрополітального Торонта, разом з Управою Округу. Конференцією проводила голова Округу д-р Осип Бойко, секретарювала Ілля Курман. По відкритті і привітанні головний радний і обласний організатор Василь Дідику привітав і представив секретаря новозорганізованого Платового Відділу 442 Я. Хоростіла, а описав проаналізував минулорічні організаційні виконання і на їх базі з'ясував цюгоричні завдання. Торонтоюська Округа УНС у минулому році тільки трьома членами не досягнула 75% виконання своїх організаційних завдань. Впраді це були дуже гарні Відділи, які виконали своє завдання якнайкраще, деякі на 20%. Однак є ще заботаго Відділів, між ними і величч, які не виконують своїх завдань.

Порушено теж справу 80-річчя „Свободи“ та покликано до життя тричленний підготовчий комітет. Обговорено справу організаційної кампанії, центрального секретарсько — організаційного курсу на Союзівці, конвенційних делегатів, які повинні придбати у цьому році хочби по 10 нових членів, справу зборів Відділів і Округу, акцидентного забезпечення, дитячого журналу „Веселка“, організаційного семінара і багато інших. У загальній дискусії, у якій забирали слово майже всі присутні порушено ряд справ і думок для покращання умов нашої праці, висуваючи на перший план придбання власного Союзного Дому в Торонті, де можна б централізувати союзову працю.

Всі були згодні у тому, що Округа не може теріти через неухвалюваність „Свободи“. Голова Округу обіцяв, що раз звернувшись до Відділів і виснажити справу. Це по довший вимір думок та твердому рішенню, що цей передконвенційний рік „Ювілейний рік „Свободи“ Торонтоюська Округа повинна зустріти з новими і новими організаційними успіхами, п. В. Дідику подякував власного приміщення голові округу д-р О. Бойкові за його гостинність, а д-р О. Бойко закривавши конференцію, із свого боку поставив до диспозиції безплатно: і своє приміщення і куди-адресар і телефонні, якими можна користуватися, з переконанням, що небагато олюзовці Канади матимуть власне приміщення.

Річні Загальні Збори Відділу УНС в Денвері

Цьогорічні значайні загальні збори 226-го Відділу УНС ім. Леся Українки в Денвері, відбулися 10 березня п. р. у залі Стил Компоніт Сентер. Збори відкрив голова Андрій Майстрик, а проводила ними Президія: проф. К. Левченко — голова і д-р П. Баб'як — секретар. За цілорічну працю Відділу за Управу звітвали: голова Андрій Майстрик і фінансовий секретар інж. Микола Кальба; за Контрольну Комісію — проф. С. Оришчина; звіт Управи показав, що даліший розвиток організації. Багато труду для росту Відділу доклад фінансовий секретар інж. М. Кальба, котрий водночас є також головним радним УНС. За його старанням організовано Центральну Округу УНС з осідком в Омазі, Небраска.

Туди входить Відділи: 2 з Омазі, й по одному з Лінкольна, Небраска, Ст. Джоєфу, Мізурі, Кенсас Сіті, Кенсасу і Денверу, Колорадо.

У звітному часі Відділ нараховує 119 членів.

Після дискусії, на пропозицію голови Контрольної Комісії, проф. С. Оришчина збори одноголосно ухвалили абсолютну уступальну Управу.

До нової Управи Відділу УНС збори обрали: головою — Андрія Майстрика, заступником голови — О. Кривною, фінансовим секретарем — інж. М. Кальба, рекордним секретарем — д-р П. Баб'яка, касиром — М. Бойка; Контрольну Комісію очолює: проф. С. Оришчина — голова, проф. К. Левченко — секретар і Д. Шкалич — член.

В Познані відбудеться міжнародний ярмарок

Познань. — З 10 по 19 червня тут відбудеться міжнародний ярмарок, у якому візьмуть участь 30 країн. Найкраще буде зарекомендувати себе урядові організації СРСР, від імені якого братимуть участь 17 зовнішньоторговельних організацій, які демонструватимуть енергетичне устаткування, автомобілі, шліхбоу, дивельні машини, різні вер-

80 років на службі народові

Українська громада поза межами поневоленої Ватківщини готується до святкування 80-річного Ювілею найстаршого, українського щоденника „Свобода“, який із самого початку поставив собі за завдання створити таку установу, яка могла б скрупульозно біля себе українців без рідних віровизнань, віку для засвоєння допомогти та опієрації.

Важким головному редактору духовного піонера О. Григорію Гринцишину здійсненню — слово стало ділом. Після появи першого числа „Свободи“ 15 вересня 1893 р. у Джерсі Сіті вже в п'ять місяців пізніше, постав УНСО — це був перший проміжний національний організаційний на чужій землі, тому ж із самого початку вважався щоденником „Свобода“ органом УНСО.

Обставини, серед яких жили наші поселенці, зумовили потребу існування такого щоденника, для зв'язу інформації та борді. Із скромних початків тижневика, а згодом щоденника, розвиваючись, долаючи загрози з боку великого друкарського персоналу. Щодня величч, громада Америки, Канади і інших країн світу отримували вичерпні матеріали про життя і події УНС та всієї вісності з культурно-освітнього життя української громади. Цей найстарший і найбільш популярний щоденник пережив усі літальності та слушно дочекався 80-річного Ювілею, який незмінно захищає і голосить ті, які знають, що їх визначив ще у першому числі.

Монреальська Округа УНС в цілі підготувала святкування 80-річного Ювілею в неділю 18 березня 73 р., відбула ширшу сходовину в присутності обласного організатора на Канаду В. Дідику, який був в Монреалі в організаційних справах УНС. На сходовині були присутні секретарі Відділів Сходовини

Дарія Манило,
прес. референт

ПРОТОКОЛ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

лише дім УНСО, але також численні інші споруджені в його районі будинки, які обчислюють на загальну суму сьмільйонів доларів. Це теж піднесе кошти будови доми на суму, що п в цю пору трудно точно встановити. Після інформації інж. Ястремського, учасники наради відідали разом з ним будову, щоб познайомитися зі станом будови і одержати від нього докладніші інформації.

4. Справа дивіденди членам у 1973 р.

На внесення заступника головного передсідника і рекордного секретаря Володимира Сохана, підтримане заступником гол. передсідника Марією Душиною, схвалено підняти ставки дивіденди, виплачуваної за грамоти після 10 років їх важності, узагальнюючи впровадження та коли підняти від оцінки та рекомендації в цій справі актуарія УНСО.

5. Дата ріння нарад Головного Уряду

Схвалено відбутися річні наради Головного Уряду УНСО на Союзівці в тижні від понеділка 21-го травня 1973 року починаючи.

6. Річні справи

Схвалено виготовити замітку до Відділів та членів УНСО в справі збільшення жертвенності на надарді громиадські півні, а саме УКА, КУК, ЗУАДК, Гарвардський Центр Українських Студій і інші. З початком Нового Року схвалено проголосити заклик Екзекутиви в справі нової організаційної кампанії у 80-річчя „Свободи“ та напередодні 80 річчя УНСО і його 28-ої Конвенції.

Далі, на внесення сенатора П. Юзика, підтримане п-і Марією Душиною, схвалено більшість голосів віддати протоколи нарад ред. А. Драганові для публікації, водночас уповноважуючи його проголосувати їх в сконденсованій формі. На внесення В. Сохана, підтримане п-і Уляною Дачук, схвалено негайно приступити до публікації протоколів річних нарад і ще не опублікованих нарад Екзекутиви.

На внесення проф. І. Телюка схвалено скликати наради Статутної комісії УНС, перевіривши раніше листування членів для встановлення програми наради.

Гол. передсідник інформув про те, що він переговорив з Марріот Мотелем у Філадельфії в справі відбуття в ньому 28-ої Конвенції УНСО в часі від 20 до 25 травня 1974 року. Приміщення мотелю відповідало вимогам конвенції, і тому він пропонує схвалити цей вибір приміщення конвенції. Схвалено уловновжити гол. передсідника договоритися з дирекцією цього мотелю щодо умов відбуття у ньому конвенції.

На цьому, після вичерпання порядку нарад, гол. передсідник Йосип Лисогір закрив наради о годині 8:45 вечора.

ЯРОСЛАВ ПАДОХ
головний секретар

КОЛ. ГРЕЦЬКИЙ ПРЕМ'ЄР КОНСТАНТИН КАРАМАНЛІС ЗАВІВ у Парижі, де він від років живе як політичний емігрант, що він готов повернутися до Греції в характері адвоката — оборонця видавців і редакторів газет, що їх притягають до судової відповідальності за надрукування кількох днів тому заклику Караманлісу до телевізійного диктаторського уряду Георгія Пападопулоса, щоб той зрікся влади і промостив шлях для відновлення конституційного режиму. В Атехах сконфіскували також наклади паризького видання „Геральд Трибун“ та французьких щоденників „Ле Мона“ і „Фігаро“, які надрукували були той заклик Караманліса.

ЧИМ Є І ЧИМ ПОВИННІ СТАТИ ОКУРЖНІ КОМІТЕТИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

(Закінчення зі стор. 3-ої)

презид повинні бути дбайливо підготовані.

(8) Дбати про висилання найздібніших секретарів та організаторів на центральні курси на Союзівку й також подбати про щорічні окружні курси для організаторів, забезпечуючись наперед в тому, що буде відповідна кількість курсантів. Районові курси вишколю й перевишколює також важливим завданням Округу. Очевидно, в цьому вони можуть числитися повну допомогу обласних організаторів і, де буде потреба, місцевих головних урядовців та вислаників з головної канцелярії.

(9) Включуватися в місцеве організаційне життя, щоб УНСО був по зможі найактивнішою організацією в усіх містах і оселях, де є його Відділи і Окружні Комітети.

(10) Виготовляти можливо повного адресаря усіх українців на терені Округу, як основи всякої громадської активності Округу, а зокрема акції приписання до УНСО усіх українців і забезпечення їм (як давнім так і новим членам) достатнього забезпечення, яке давало б реальну безпеку, а не лише сповидну.

(11) Відбування квартальних зборів Округу та щомісячних засідань Окружної Управи. Таглість попів та часта зустріч з Відділами й членами Управи витворюють істотну єдність, що помагає в праці. Дбати про цікаву

програму зборів і нарад.

(12) Наполегливі намагання виконати свої зобов'язання, зокрема квоту Відділів і всієї Округи та придбати одну з чотирьох нагород, призначених для Округу та бонусів за виконання квоти для Округу для підсилення її каси.

УНСО діє на величезній просторі двадцятихотеро більшою від території соборної України — на території 28 стейтів ЗСА і 7-ми провінцій Канади. Тому успішний, прямий зв'язок головної канцелярії з усіма майже 500 його Відділами, є утруднений, якщо не неможливий. Це вимагає посередньої, окружної чи як її називають, бізнесової підтримки, структурної структури, якою повинні стати тривало наші Окружні Комітети. Це відповідає б теорії й практиці децентралізації і делегації функцій і відповідальності за їх виконання, що при величч просторах та величч кількості Відділів є необхідним.

Але слід згадати, що перебудова УНСО за двоступеневі на тріступеневу структуру залежатиме в рівній мірі як від (а) відповідної змінені структури УНСО, так від (б) готовності Окружних управ та місцевих союзних діячів узяти на себе цей відповідальний обов'язок і його належно виконувати. Сподіваємось, що сьогоднішні зустрічі та наради сприятимуть до виснаження реальності цієї справи.

Степан Гавриш переобраний 11-ий раз...

(Закінчення зі стор. 3-ої)

Іван Скокчиас, який заявив, що Управа вела многогранну працю в всіх ділянках: книговодство секретарів і касирів є ведене відрізно, тому запропонував ухвалення абсолютної Управи з призначенням, що учасники зборів схвалили одноголосно.

Головний передсідник УНС Йосип Лисогір в першу чергу сказав привітання Управі Округу Комітеті з нагоди Ювілейних 35-их Річних Зборів, а головним вітав основоположника Округу д-ра Володимира Галаана і дякував йому, за добрі почини праці тому 35 років. Відтак Й. Лисогір у своїй доповіді порушив багато актуальних справ, як союзовою, так і суспільно-громадського характеру. Він ядерно проаналізував працю всіх ділянок за минулий 1972 р., а найбільше привітав уваги організаційною і фінансовою відділам. Згадав про будову союзового дому, Союзівку та ювілей „Свободи“. На закінчення доповіді ще раз висловив признання Округу за організаційні успіхи, і при тому вручив голові С. Гавришеві почесну плякетку за першество Філадельфійської Округи за минулий 1972 рік. Рівног передав плякетку новому членові Клубу Заслужених Союзівців Миколі Голікові, яку в його несприятливості одержав Михайло Мартиненко — секретар Відділу. Й. Лисогір теж передав зірки довголітнім членам згаданого Клубу за їхні організаційні успіхи, а саме: Іванові Ожежинському і Іванові Книгичинському. По доповіді П. Лисогора, відбулась дискусія, в якій взяло участь аж 17 студентів. У ній затронуто: будову Союзівки, Союзівку, виплату дивіденди, приміщення 28 Конвенції та П. Комітет, консолідацію Братських Союзів, щоденник „Свобода“, „Вікні“ спізнані і довгі протоколи з нарад Головного Уряду і Екзекутиви та ін.

В імені Номінаційної Комісії Петро Щербя запропонував склад нової Управи: д-р Володимир Галаан і інж. Осип Бакай — почесні голови, Степан Гавриш — діючий голова, о. пресвітер Омельян Мицик, Ірина Щербя і Федір Петрик — заступники голови, Петро Тарнавський — секретар, Іван Даниківський — касир, Іван Ожежинський — організаційний референт, інж. Іван Скіра — референт зв'язків і Іван Книгичинський — імпрезовий референт.

З Уряду до Екзекутиви входить головний контролер проф. д-р Богдан Гнатюк і д-р Іван Скальчук. На членів

Після вибору нової Управи, голова С. Гавриш подякував в імені членів нової Управи за довір'я і вибор. Головні контролери проф. д-р В. Гнатюк і д-р І. Скальчук склали короткі побажання новообраній Управі в праці, а головним задержати першество за Округом в передконвенційному році. Також самі щирі побажання склала й голова сусідньої Лігав Велійської Округи Анна Гарас, а тому, що це були ювілейні наради, то запропонував відповісти на них спонтанно виконали. Наспіли й писемні привітання і голова відіграв їх, а саме від: голови Перт Айбської Округи інж. Омельяна Граба і голови Вільдс Берської Округи мгра Романа Дикова.

Перед закінченням наради голова заповдав діяти праці на біжучий рік, який присутні знову схвалили а саме: 1) Округа повинна кожного місяця давати 50 членів, що дасть 600 за повний рік; 2) Відбутти всьняну „Декаду“ при допомозі інших організаторів; 3) В л а ш т у в а т и „День Українського Народного Союзу“ Філадельфійської Округи в неділю 10 червня; 4) Взяти активну участь в загальному святі УНСО, що відбудеться 19 серпня в Лейквуд парку а околиці Шамокіна; 5) Відбутти Ювілейний бенкет 14 жовтня в з нагоди 80-ти річчя „Свободи“ і 35-ти річчя Округу; 6) Видати пропам'ятку книгу-збірник з нагоди 35-ліття Округу; 7) Врати активну участь у всіх ділянках суспільно-громадської і церковної праці; 8) Поробити всі заходи в справі закуплення доходу для канцелярії Округу Комітету.

Наради, в яких взяли участь 72 особи від заступлених 27 Відділів закінчили молитвою, яку провів о. протерей Михайло Борисенко, а описла голова Округу запросив всіх на перекрутку.

Загальні Збори Відділу УНС 416 в Гамільтоні, Онтаріо

У суботу 7 квітня п. р. о годині 8 веч. у приміщенні бюро Центрального Фіска Ойл в Гамільтоні, відбулися чергові річні загальні збори Відділу УНС ч. 416 ім. І. Котляревського. Збори відкрив голова Відділу В. Кульчицький, який присутній зокрема представника Головного Уряду, головного радного і обласного організатора на Канаду В. Дідику з Торонто. По прийняттю порядку наради збори просили, щоб В. Кульчицький проводив нараду, а секретарювала п-і К. Онуфрік. По відчитанні і прийнятті протоколу попередніх зборів, вислухано доповіді голів Відділу В. Кульчицького, секретарів Ю. Онуфрік, та М. Остапчука від Контрольної Комісії, проведено дискусію, ухвалено абсолютну уступальну Управу і обрано нову: В. Кульчицький — голова, І. Маруш — заступник голови, К. Онуфрік — секретарка, М. Паламар — касир, М. Клинич — Р. Литвин — члени. Контрольна Комісія: М. Остапчук і П. Кульчицька.

Аналізуючи працю Відділу, головний радний і обласний організатор В. Дідику сказав подяку Управі Відділу під проводом В. Кульчицького, а зокрема секретарі Відділу п-і К. Онуфрік, яка у минулому році зуміла не тільки впорядкувати, але також і збільшити Відділ 23 новими членами, є надія,

Відділ УНС ч. 407 в Торонті відбув Річні Збори

У понеділок 2-го квітня п. р. в вечірніх годинах в залі першої Пресвоті Сахаристі в Східному Торонті, відбулися чергові річні загальні збори Відділу УНС ч. 407 ім. Кардинала Йосифа. Збори проводила Президія: В. Дідику — голова і В. Шарав — секретар. По вступленні формальностей, та вишаруванні померлих членів Відділу, відчитано протокол попередніх зборів, прослухано звіт Управи, переведено дискусію і ухвалено абсолютну уступальну Управу.

Перебрано нову Управу: В. Дідику — голова, М. Порожний — заступник голови, В. Шарав — секретар, Я. Мур — заступник секретаря, А. Пшула — касир; Контрольна Комісія: о. Ігумен В. Кіба ЧИ, І. Головачук і І. Пшула.

Голова Відділу В. Дідику, подякував за дальшу співпрацю, та за честь якою він вже від років вітшається, будучи головою Відділу.

І хоча переважати нею прадцею і обов'язками, як головний радний і обласний організатор, йому приємно співпрацювати зі секретарем і всіма членами Управи, з великою моральною допомогою отців парохії, колес: о. С. Шапель і І. Деннушка, а тепер ігумена о. В. Каби.

Підкреслюючи велику працю і лляни УНСО у службі для української спільноти, він і у дальшому заохочував, щоб спільними силами розбудовувати наш Відділ УНС, який у минулому році здобув чисельно найбільше нових членів в Округу — 47, виконуючи своє організаційне завдання на 150 відсотків. Подякував також касирів Відділу А. Пітулі за його включення до активної організаційної праці, а зокрема підкреслюючи велику відданість, розуміння і активність, громадянства і довголітнього голови парохії — секретаря Відділу В. Шараву. Після дискусії, збори закінчили молитвою.

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1973 РОКУ

З березнем ми закінчили перше чвертьріччя цього подвійно важливого року, року 80-річчя "Свободи" й до того року передконвенційного. Здобувши в січні 375, а в лютому 291 і в березні 343 нових членів, ми переступили першу тисячу нових членів. Наша мета: 6.000. Це дуже велике число, але й дуже велика наша потреба прибути на конвенцію з поважним успіхом. Тому нехай цей початковий успіх не опинює нас у праці далі напівзаохотити до дальшого, скріпленого змагання за систематичне й повне виконання нашого цьогорічного плану. За цей перший квартал ми придбали рівно 20% більше членів, як у тому самому часі минулого року. Це є добрий знак на цей цілий рік.

Підсумовуючи здобутки першого чвертьріччя, відзначимо тих, що причинилися до нього. Першою областю, як щодо числа здобутих членів (348) так і відсоткового виконання квартальної квоти, є область під орудою Степана Гавриша (82%), а за

ЧЕМПІОНИ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНИ В БЕРЕЗНІ 1973 Р.

П. Ч. Організатор	Здобув. чл.	Сума забезп.
1 Р. Татарський (94)	12	\$ 30,000 3 АДД
2 І. Галич (147)	12	36,000 4 АДД

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У БЕРЕЗНІ 1973 Р.

П. Ч. Організатор	Придбано у березні	Сума забезпечення	Разом у 1973 р.
-------------------	--------------------	-------------------	-----------------

Округа АЛЕНТАВН			
47 Анна Гарас	2	\$ 8,000	1 АДД
137 М. Колодуб	1	1,000	2
147 І. Галич	11	36,000	4 АДД
І. Гуцалюк	2	4,000	16
Разом:	16	\$ 49,000	5 АДД

Округа БАЛТИМОР			
55 А. Ціадин	2	\$ 4,000	4
320 І. Малко	6	20,000	8
337 В. Павловський	3	6,500	7
Разом:	11	\$ 30,500	

Округа ВОСТОН			
238 Анна Ремік	2	\$ 2,000	3
374 В. Федорів	7	6,500	11
М. Сигурович	3	15,000	3 АДД
Анна Чопик	1	1,000	11
Разом:	13	\$ 24,500	3 АДД

Округа ВОФФАЛО			
360 О. Березинський	4	\$ 8,000	1 АДД
І. Гаврилюк	1	5,000	1 АДД
Разом:	5	\$ 13,000	2 АДД

Округа ЧИКАГО			
33 Софія Орш	3	\$ 3,000	6
Катерина Несевич	1	10,000	1 АДД
С. Репета	1	5,000	1 АДД
І. Кравчинин	1	3,000	2
Б. Волчик	1	1,000	5
51 М. Ольшанський	3	7,000	1 АДД
61 Дарія Малюк	1	1,000	1
100 А. Цібак	3	4,000	3
103 А. Дорошенко	4	8,500	7
106 А. Іванюк	1	2,000	3
136 Ф. Семчак	2	2,000	1 АДД
221 Т. Шпікула	1	1,000	17
379 М. Семів	2	6,000	2
398 Р. Пришхан	1	1,500	5
423 В. Вуртнік	1	1,500	5
Разом:	26	\$ 58,000	4 АДД

Округа КЛІВЛЕНД			
115 П. Вабиш	1	\$ 2,000	3
233 В. Дайчаківський	5	20,000	3 АДД
240 М. Кітчик	6	28,000	13
291 С. Репета	1	5,000	1 АДД
295 С. Мотрович	1	3,000	1
336 Г. Кисіль	2	7,000	1 АДД
364 Ольга Вик	1	5,000	2
Разом:	17	\$ 68,000	8 АДД

Округа ДІТРОНТ			
20 П. Вип	2	\$ 3,000	3
С. Репета	1	1,000	3
82 Ольга Марушак	1	2,000	1
94 Р. Татарський	12	30,000	3 АДД
С. Репета	1	5,000	1 АДД
146 Г. Корб'як	1	1,000	5
С. Репета	1	5,000	1 АДД
174 А. Слюсарчук	7	15,000	10
183 П. Залуга	1	1,000	1
292 П. Федик	2	6,000	5
Разом:	29	\$ 69,000	7 АДД

Округа ДЖЕРЗІ СІТІ			
25 Квітка Стецюк	2	\$ 1,000	14
171 Стела Раш	1	8,000	4
213 В. Козак	1	1,000	1
270 С. Островський	1	2,000	3
281 М. Волошин	1	5,000	1
Разом:	9	\$ 17,000	

Округа МІННЕАПОЛІС			
285 Я. Карп'як	2	\$ 6,000	5
487 М. Денисюк	2	10,000	2 АДД
Разом:	4	\$ 16,000	2 АДД

Округа МОНТРЕАЛЬ (Канада)			
434 Олександра Долбицька	3	\$ 3,000	6
485 Теодія Мороз	6	7,000	10
473 Віра Ваніт	2	3,000	6
474 Дарія Маніло	4	15,000	1 АДД
Разом:	15	\$ 28,000	1 АДД

Округа НЬЮАРК			
14 М. Отрок	2	\$ 2,000	4
37 Анна Гіатон	1	500	5
65 А. Орт	1	1,000	2

П. Ч. Організатор	Придбано у березні	Сума забезпечення	Разом у 1973 р.
76 М. Демчук	1	1,000	6
133 Я. Лесюк	4	13,000	2 АДД
172 В. Осадчук	3	8,000	1 АДД
234 І. Іванюк	3	3,000	3
Разом:	15	\$ 28,500	3 АДД

Округа НЬЮ ГЕНВЕН			
23 І. Витковський	1	\$ 1,000	2
59 Т. Силинський	4	3,000	8
М. Галькевич	1	1,000	1
254 В. Романюшин	1	1,000	1
277 В. Васильєвський	1	5,000	1 АДД
387 М. Оліфік	1	5,000	1
М. Сигурович	3	7,000	1 АДД
414 І. Телюк	1	1,000	4
Разом:	13	\$ 24,000	2 АДД

Округа НЬЮ ПОРК			
8 В. Мандзія	1	\$ 1,000	6
В. Оршківський	3	9,000	1 АДД
16 М. Москаль	1	500	1
88 В. Квас	1	1,000	6
130 Ю. Юрків	1	1,000	2
194 Я. Падок	1	2,000	4
200 І. Пригода	4	14,000	2 АДД
204 В. Палідвор	4	14,000	2 АДД
256 Ольга Недошито	1	500	5
327 А. Комісарський	2	8,000	1 АДД
455 Софія Соколяшин	4	14,000	2 АДД
В. Оршківський	1	5,000	9
Разом:	24	\$ 68,000	8 АДД

Округа НІЯГАРА (Канада)			
416 Катерина Онуфрик	5	\$ 27,000	8
В. Дідюк	3	12,000	2 АДД
427 П. Дідюк	3	10,500	21
В. Дідюк	2	10,000	2 АДД
458 Д. Пап	1	1,000	3
Разом:	14	\$ 60,500	1 АДД

Округа ПАССЕНК			
42 П. Головачук	1	\$ 1,000	4
97 В. Табачук	1	1,000	1
182 Г. Клименко	1	2,000	6
Разом:	3	\$ 4,000	

Округа ПЕРТ АМБОН			
155 М. Федюшин	5	\$ 20,000	11
168 І. Вабиш	1	2,000	3
342 О. Петро Мелех	2	2,000	2
349 М. Захарко	1	5,000	1 АДД
353 Дарія Оршківська	1	5,000	1 АДД
Разом:	10	\$ 34,000	4 АДД

Округа ФІЛАДЕЛФІЯ			
10 К. Хільченко	1	\$ 5,000	1 АДД
32 М. Хомин	1	2,000	14
83 С. Гавриш	2	2,000	10
128 М. Глова	1	1,000	4
153 І. Овечинський	1	1,000	1
В. Артимішин	1	1,000	1
173 П. Шерба	5	14,000	5
216 І. Овечинський	9	28,000	2 АДД
В. Овечинський	1	1,000	1
237 С. Гавриш	1	5,000	1 АДД
М. Крика	1	5,000	5
245 М. Голіно	1	5,000	1 АДД
М. Мартиненко	2	6,000	6
347 Катерина Гордон	1	1,000	2
362 Ф. Петрик	4	2,500	4
375 П. Тарнавський	1	1,000	6
387 М. Ніч	1	1,000	4
422 І. Овечинський	1	2,000	2
Разом:	35	\$ 38,500	5 АДД

Округа ПІТТСБУРГ			
53 К. Сачко	2	\$ 10,000	3
96 М. Драпала	1	3,000	1
120 В. Рефр	2	4,000	2
161 А. Джула	2	2,000	6
276 С. Іванюк	1	500	3
481 С. Гавриш	2	1,000	2 АДД
М. Сивий	1	2,000	4
Разом:	11	\$ 29,500	2 АДД

Округа РОЧЕСТЕР			
217 Т. Кубарич	2	\$ 1,500	10
316 В. Гаврилюк	5	5,500	7
367 В. Попович	3	6,000	4
437 М. Малинський	2	6,000	5
Разом:	12	\$ 19,000	2 АДД

Округа СКРЕНТОН			
406 М. Мартинюк	3	\$ 3,000	3
21 В. Галич	1	2,000	1
Разом:	4	\$ 5,000	

Округа ШАМОКІН			
31 М. Сток	3	\$ 4,000	5
78 І. Петрунчук	5	11,000	1 АДД
164 Т. Вутрей	3	7,000	1 АДД
228 Анна Силиська	1	1,000	1
305 М. Гентон	1	1,000	6
382 Катерина Гарбест	1	1,000	1
Разом:	14	\$ 25,000	2 АДД

Округа СІРАКЮЗІ-ЮТІКА			
39 І. Пилип	2	\$ 2,000	3
121 К. Кобіто	5	5,000	17
184 В. Запаранюк	1	2,000	3
Разом:	8	\$ 9,000	

Округа ТОРОНТО (Канада)			
402 Я. Бурій	1	\$ 1,000	6
432 В. Зорич	1	3,000	12
441 Д. Заневич	2	7,000	1 АДД
442 В. Дідюк	6	22,000	3 АДД
469 К. Чорномаз	1	1,000	6
478 В. Осталяк	1	5,000	1 АДД
Разом:	12	\$ 39,000	5 АДД

Округа ТРОН			
13 П. Шевчук	1	\$ 5,000	1 АДД
57 М. Савіна	1	1,000	4
191 Р. Колудя	1	1,000	2
266 В. Труфін	3	3,000	5
Разом:	6	\$ 10,000	1 АДД

Округа ВІННІПЕГ (Канада)			
444 Л. Вовк	2	\$ 8,000	1 АДД
502 Д. Марцінюк	1	2,000	2
505 П. Волошук	3	3,000	1
Разом:	6	\$ 13,000	1 АДД

СПЕЦІАЛЬНІ ВІДЗНАЧЕННЯ І ВІНАГОРОДИ ЗА УСПІХИ В ОРГАНІЗАЦІЙНІЙ ПРАЦІ ВПРОДОВЖ 1972 Р.

Крім звичайних відзначень та нагород за успіхи в організації організації УНСОЮЗУ, в минулому 1972 році ряд успішних відділів організаторів, крім звичайних винагород, одержали спеціальні. А саме:

Золоті годинники

Організатори членів УНСОЮЗУ, які впродовж одного року здобудуть 25 членів, стають членами почесного Клубу Заслужених Союзів. Члени, які впродовж 10 років здобудуть понайменше 250 членів, одержують як особливу нагороду золоті годинники з відповідним написом. У 1972 р. два дев'ятирічні члени Клубу Заслужених придбали знову по понад 25 членів і за це одержують золоті годинники. Ними є секретар 204-го Відділу у Нью-Йорку д-р Василь Палідвор та секретар 174-го Відділу у Детройті д-р Атанасій Слюсарчук.

Нові члени Клубу Заслужених

В минулому році вперше членами Клубу Заслужених стали, придбавши 25 або більше членів, наступні організатори:

1. Данило Паш, секретар 458-го Відділу у Вирлінгтоні, Огай.
2. Осип Чабан, секретар 242-го Відділу у Фрайбургі, Па.
3. Ярослав Лесюк, секретар 133-го Відділу у Нью-Йорку, Н. Дж.
4. Михайло Голіно, президент 245-го Відділу у Трентоні, Н. Дж.

Округа СТ. ЛУІС

П. Ч. Організатор	Придбано у березні	Сума забезпечення	Разом у 1973 р.
284 І. Васильюк	3	\$ 3,000	3
373 Марія Кручовська	2	5,000	2
Разом:	5	\$ 8,000	

НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ

3	Алентавн, Па.
4	Шамокиан, Па.
5	Джерзі Ситі, Н. Дж.
6	Валтимор, Мд.
7	Перт Амбой, Н. Дж.
8	Пассейк, Н. Дж.
9	Скрентон, Па.
0	Вилкс. Верн, Па.
	Разом:

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ІМ. ШЕВЧЕНКА 100 РОКІВ БУДУЄ СВІТЛЕ МАЙБУТНЄ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ НА НАЙТРИВКІШИХ ОСНОВАХ НАУКИ, ЗНАННЯ І ПРАВДИ. ДОПОМОЖІМО ЙОМУ В ЦЬОМУ ЩЕДРОЮ ПОЖЕРТВОЮ НА ЙОГО ЮВІЛЕЙНИЙ ФОНД!

SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY
302 WEST 13th STREET NEW YORK, N.Y. 10014

Клівленд вшанував ювілейний рік Верховного Архієпископа

На громадських нарадах у лютому 1972 р. покликано до життя Окружний Діловий Комітет Метрополітального Клівленда, щоб вшанувати 80-ліття Блаженнішого Верховного Архієпископа Йосифа Сліпого. Комітет, що його очолює д-р Тарас Антонович, діяв упродовж цілого Ювілейного Року, під час якого відбулася низка імпрез.

Першою з черги була доповідь о. д-ра Юрія Федорова з Торонто на тему: "Історія обряду в Українській Помісній Церкві", яка відбулася 10 вересня 1972 р. в залі церкви св. Йосафата у Пармі, в присутності понад двох з половиною сотень учасників. Дповідь проаналізувала розвиток обряду Української Церкви на тлі її історії. Він об'єднав з'ясувати причини й наслідки впливів латинізації, що впродовж років підірвали чистоту обряду Української Католицької Церкви, стверджуючи, що, як у минулому, так і тепер — зокрема в умовах еміграційного життя наших поселень у діаспорі — латинізаторські впливи приводили й дійсно приводять до кризи в нашому церковному житті, тож слід їх послідовно поборювати й усувати. Після доповіді висвітлювалося прозріння з іконописів церкви св. Миколая в Торонто, до яких

Показ писання писанок 86-го Відділу СУА

Користаючи з передвечір'я, Управа 86-го Відділу СУА організувала показ писання писанок для Американського Жіночого Клубу Faculty Wives Club of Montclair Academy, що відбувся 1 квітня ц. р. у домі голови Відділу Мирослава Габ. Зацікавлені, жінки і професорів загалом школи були активними учасницями "малювання", яким фахово проводила Агата Коваль (членка 45-го Відділу СУА) і наша власна членка Ліда Пячка. Обидві памі підготувалися до цієї важливої імпери, виконуючи своє завдання, успішно й цікаво. Кожний ступінь писання пояснювано на окремих великих картинках як теж усно, що значно об'легчило "лекцію". Показ писання проходив у казковій і діловій атмосфері: при горючих свічках, запашку, — фарби в слоїках миготіли при відблиску світла й тільки виділи вершини голів схилих при інтенсивному малюванні.

Виставка українських експонатів 86-го Відділу СУА в Мейлвудській бібліотеці

Заходом Управи 86-го Відділу СУА в Гілтон Бренч Бібліотеці в Мейлвуді від 16-28 квітня влаштовано виставку українських експонатів. Численні відвідувачі тієї бібліотеки висловлюють вдячність і подивляються красу українського мистецтва.

А. Теодоровська Прес. реф. 86-го Відділу СУА

МИКОЛА КУЛІШ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Піднімання червоної калани. Своє останнє твердження про закриття Куліша від суцільної я хочу підперти ілюстрацією із "Роману пам'яті" покойного вже Теренія Масенка. Донька Масенка, студентка Київського університету імені Шевченка, Лариса, відвідуючи батька в його хижі у Віті-Поштовій, привезла з собою посмертно виданий томик новел зняшеного, як і Микола Куліш, Григорія Косинки. Вона просить свого батька: "Тату, ти знав Косинку, розкажи про нього. Я і мої друзі нічого не знаємо про ті часи". Невідомо, чи Тереній Масенко розповів своїй доньці про трагічний кінець свого друга Косинки та інших, бо про це в творі немає розповіді. Але щось таке батько мусів розповісти своїй доньці, бо "Ларочка глянула у великій журбі на білі вишенки і черешні, ніби їй здалося, що їх цвітіння залите сльозами рідної землі. Мені той ранок відгукувався в серці словами тужного прощання:

Рости, мій гаю, вставай над полем,
Цвіти, калано, у степах.
Мій рідний край народним болем,
Як полинем гірким, пропах.

А ми ту червону каланику та й піднімо, ми поборею минулі смутки, моя дівчинко. Он і Грицько Косинка воскрес і живе в посмертній книзі своїх чарівних новел, у пам'яті нащадків".

Процес піднімання червоної калани найвищий серед нашого народу на Україні. Ми не сміємо дозволити червоній калани похилитися на еміграції. Те, що ми робимо сьогодні для нас самих і для молодшого покоління, утримуємо в пам'яті мовчати, які час спроможуться затерти — з тем піднімання червоної калани.

Кінцеві думки.

Мені казали, що про Куліша говорити трудно. Особливо не фахівцями-критиками. Я свідомий цього. Бо Микола Куліш — це поле для дослідження не тільки заавансованих літературознавців, але може бути темою кількох докторських дисертацій. Про Миколу Куліша я говорю, як сучасний український емігрант, для якого доля народу не є байдужою, і доля його літературної творчості і поготи. Я не можу погодитися з Юрієм Шерехом, з його твердженням, що сучасники Куліша мало зрозуміли його. Для них важливими були, себто для глядачів і читачів його п'єс, окремі злободенні натяки, які вони захоплювалися або гудили.

Але я маю тільки одно застереження. Чи не стосується це і багатьох інших великих драматургів, коли темою їхньої творчості є сучасність? Тільки ті п'єси й твори витримують пробу часу.

Використана література: Юрій Шерех, "Шоста симфонія Миколи Куліша", стаття в журналі "Не для дітей", В-во Пролог, Нью-Йорк, 1964 р. Наталія Кузюкова, "П'єси Миколи Куліша", В-во "Радянське Письменство", Київ, 1970 р. Роман Ракманіш, "Вогонь і попіл", стаття в журналі "Сучасність", січень 1973 р., ч. 1 (145), Мюнхен. Микола Куліш, Твори, В-во УВАН в ЗСА, Нью-Йорк, 1966. Гіор Катруцький, "Радіокоментар "Радіо Свобода", Мюнхен, "80-річчя народження Миколи Куліша", 1972 р. Тереній Масенко, "Роман пам'яті", В-во "Радянське Письменство", Київ, 1970 р. Статті, присвячені Миколі Кулішеві в різних числах Української Літературної Газети, що виходила в Мюнхені.

Ново музичне видання

ЗВІРКА УКРАЇНСЬКИХ ПОПУЛЯРНИХ МЕЛОДИЙ ДЛЯ ФОРТЕП'ЯНО. Опрацював Олександр Омельський. Нью-Йорк, 1972.

У збірці є 28 знайомих українських пісень, які опрацював для гри на фортеп'яні педагог і композитор Олександр Омельський. Обробка пісень легка, сприяє для гри початковим учням фортеп'яна, з позначеними пальцями та дирижувальними заголовками пісень (по-українськи та по-англійськи); є навіть декілька гарно виконаних ілюстрацій. До чотирьох нових пісень ("Ручинок", "Мої ясени", "Київський вальс" і "Львівський вальс" при кінці збірки подано повний текст.

Помилково поданий заголовок пісні "Іхав козак на війноньку" — має бути "Іхав стрілець на війноньку", так є в оригіналі цієї пісні УСС. Також при пісні "Ой під вишнею" поданий автор Гурлак Артемовський, хоча це народна пісня, знава з "Наталки Полтавки" І. Котляревського. Вступне слово до цієї збірки написав українською і англійською мовами д-р Андрій Шуль.

О.З.

У ДВАДЦЯТУ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
МОГО НЕЗАБУТНОГО ЧОЛОВІКА

СВ. П.
Проф. ВАСИЛЯ РАТИЧА

Підготував

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ

в Українській Католицькій Церкві
ІП. Д. МАРІ в НЬО БРАНОВІК, Н. Дж.
Дня 12 травня 1973. в 9-й год. ранку

Родичу, Приятелю і Знайомих просимо згадати
Покойного в своїх молитвах.
Дружина — АННА
Сини: ЛЮБОВИР, О. ПЕГ і РОСТИСЛАВ
і Дружинами і Дітьми

В пам'яті основника і довголітнього директора
Української Мандрівки "Трибуна" в Нью-Йорку, Н. Дж.
Б. П. ТЕОДОЗІЯ КАСЬКОВА

зачекали суму 500.00 доларів
на Ювілейний Фонд століття Наукового Товариства
ім. Шевченка в ЗСА

УПРАВА і ДИРЕКЦІЯ
TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASS'N
Newark, N.J.

ПОДЯКА

24-го січня ц. р. відійшов від нас у Вічність
наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ДІДО, ТЕСТЬ

Бл. п.
ТОМА М. КОТИК

сестри УТА, колишній член Дирекції "Масловою"
у Львові, залишаючи глибокий біль у наших серцях.

В час нашого великого горя, ми не залишилися самі.
Весь час нам доводилося запитати від Родичів, Приятелів, Знайомих, Членів Балтиморської Української Громади, ширших аніж зітхнути та спираючись на багаті
допомоги і на перенесення цієї важкої долі.

І хоч те зараз думка не реготує всіх фактів з усією
простою, цією дорогою хочемо висловити нашу сердечну
подяку:

Вечірній Оптимі парфари (с. Михайла в Балтиморі,
о. мовляв) і М. Меленко: кожен з о. професорів Е. В.
Соловйову за відривання з шпиталю, духовну опіку, похоронні витрати та глибокі знання про приватні справи;
Лариса, п. д-р А. Леонід, який з постійною та
безкорисною докладою з'являвся для рятівника життя Покойного та п. д-р А. М. Войтовича, з Філадельфії;
Товариство Покойного в праці, Братство Милосердя
у ЗСА і Калач, що в своїй доброті потягли нас у
нашу горю, чи то якийсь спокон, чи п'яно;

Всім нашим Приятелям, що надіслали конюлейні
телеграми, листи, квіти, склади члени, покрити на Зау-
плату Богослужіння, взяли участь у похоронних обрядах і
поминальному обіді.

Широкосердечне духовне Побратимство по Збірці, Членам
Об'єднання Бутих Українських Воїнів і Приятелів Покойного за перенесення домовини з похоронного заведення
до церкви св. Михайла, а відтак, на двохтні, на місце
Вічного Спочинку.

З глибоких наших сердець неможливо подякувати всім
Там, що в своїх прощальних словах і думках не раз картини
з життя нашого Незабутного Покойного.

Щиро дякуємо п. генераліні П. (самуїнові) за про-
пальні слова над могилою від ОБСВУ, п. д-р О. Козі-
кович-Степановича, колишнього співробітника Покойного
у Маслової і члена Братства Милосердя, який у
своєму надгробному слові, а також, під час поминаль-
ного обіду, розповів про життя Покойного, який
став і праці з Покойним для розвитку української еко-
номічної бази в таких умовах, як п. д-р Я. Шпаків-
ський, який завжди втілював обов'язок помянутого По-
койного, за відтворення маловисоких моментів з його
жизні, як старший УТА у воєнні та повоєнні роки, в своїй
моєму слові, а також за пресної поминального та статті, п.
А. Степанов, головні 59-го Відділу СУА та п. Е. Григу-
ль, членів місцевого гуртка Маслової, за їхній теж
слова під час поминального обіду.

Також, хоч наші слова потяки не знайдуть Ах-
ресата, бо з Валі Всесвітнього. В такій відійшов не-
дільно в Вільям, ми хочемо з відчайдушною згадати бл. п.
Володимира Чернотинського, багатого голову місцевого
Р-д-у УКА. Ного потім життя та спокійні слова над
могилою, Ного майже проводження поминальним обідом.
Пам'ять про Ного буде жити з нами, і наші молитви бу-
дуть завжди з Ним.

На разі Голови 59-го Відділу СУА, п. А. Степанов
схвально так нашу ширшу подяку. В персонально і всім
Членам В-д-у, які приклали так багато безкорисної
праці для замирення багатого та дбайливо підготованого
поминального обіду.

Наша глибока вдячність належить також інформаторам
і жертводам грошових зборів на громадський під. Спо-
собо інформаторів та жертводами волонтерів замирення
своєю попому для Покойного і для справ, які завжди бу-
ли йому близькі.

Наша найщиріша подяка всім Членам нашої До-
рогі Родичів, які не залишили нас ні на хвилину в цей
трагічний, болотний час, були для нас потіхом і допомогою
в справах, для яких, у час великого горя, бракує заспоко-
єної думки.

Нехай Всевисшій у Своїй безмежній Щедрості від-
платить усім Смертницю за все добро.

МАРІА — дружина
ХРИСТИНА, МИРОСЛАВ, АНДРІЙ,
ОЛЕКСАНДР ЛИСОВИЙ — донька, зять і
внуки
ЮРІЙ, МАРІА і МАРІО — сини, невістка
і внуки

Радісний Великдень

Христусувався усюди ко-
лись на цілій Україні, —
усі, а молоді ще, "покаля-
ли" писаночками, — ці звони-
ні, загальні докази цього ве-
ликого свята — це був знак
любви, знак єднання і щас-
тя — може й короткого.

Чи не прискорено билосся
нам усім серце, коли у цю
Великдень невідомо стояли
ми тісно збиті на сходах і
вулиці перед церквою св.
Юра і... ждали на якусь по-
дію. Святочна Богослужба,
хвилюючі слова проповіді о.
пароха, хор, зворушливий
"Плотно" наче нас всіх ві-
новили, а тут вибігло гуса-
ком кілька десятків дівчат-
пластунок: полтавки, гупу-
лочки, полішчани, і далі ви-
водили гагілки з піснями.

Думається, що кожний був
зворушений, — де? На най-
люднішій вулиці Нью-Йорку,
серед чужих людей задзвені-
ла українська чудова, істо-

ричного значення пісня, а
на тім малім асфальтовим
прямкутнику оживили пра-
батьківські спомини про
життєдайне сонце, побди за-
ми-зла весною, добром, ча-
ривку молодість, що знає і
береже своє минуле у вели-
кий пазирок Воскресіння
Христа. Це святкування ва-
жливіше нам тим, що почин
його вишлює від самої мо-
лоді, яка при інших обставинах
пильно і часто збиралася в
"Пластові доміцях" і здобу-
вала знання у звичайні тих
чудових, повних переживань
гагілок.

Тому з цілою щирістю сер-
ця дякуємо нашій молоді —
пластунам Н. Ю Йоркської
Станиці за радісний несподі-
ванку. Дякуємо П. тішимо-
ся, що вона росте, росте ду-
ховно до повної вартості ук-
раїнки.

Іванна Скопичкова

ОКРУЖНА ТАБОРОВА КОМПІЯ "БОБРИКА"

подає до відома, що

ПЛАСТОВІ ТАБОРИ
на "БОБРИВЦІ"

для юнаків, юначок, новачків і новачок та
денний табір для дітей від 4 до 7 років

— відбудуться —

від 30-го червня до 21-го липня 1973 р.

Картки заповнення та 10.00 дол. реєстраційної оплати
просимо пересилати до пл. сен. Валентина Катречка.

Mr. VALENTYN KATRECKO
754 Riverside Drive, Orange, Conn. 06477
Тел. (203) 776-4211

КАРПАТСЬКИЙ
ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ
КЛУБ
НЬО ЙОРК

УПРАВА КЛУБ ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО

ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
ТОВАРИСТВА

— відбудуться —

у п'ятницю, 11 травня 1973 р.
о год. 7:00 вечора
в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ
2 Схід 79-та вул. в Нью-Йорку, Н. Н.

ПОРЯДОК НАРАД:

- 1) Відкриття
 - 2) Вибір Президії
 - 3) Відчитання протоколу попередніх Загальних Зборів, дискусія та схвалення протоколу
 - 4) Звіт Управи Клубу
 - 5) Звіт голови Ювілейного Комітету
 - 6) Дискусія над звітними та схвалення абсолютної устаткованій Управі
 - 7) Вибір нової Управи
 - 8) Нарешті планує праці
 - 9) Внески та запити
 - 10) Закриття
- Простягає Члени згадати численну участь у зборах.
Після зборів планується спокійну товариську вечірку.

ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКОЇ КООПЕРАЦІЇ
"ТУК"

— влаштовує —

в рамках плану праць науково-дослідної комісії Світової
Координаційної Виховно-Освітньої Ради СІБЕУ

НАУКОВУ КОНФЕРЕНЦІЮ
ПРИСВЯЧЕНУ ВИХОВНИМ
ПИТАННЯМ

З ТАКОЮ ПРОГРАМОЮ:

СУБОТА, 19-го ТРАВНЯ 1973

10:00 год. рано — Доповіді:
Д-р Іван Головинський — "Виховний Ідеал українців у діаспорі";
Д-р Всеволод Ісайа — "Вплив суспільних обставин на формування виховного Ідеалу";
11:30 год. рано — Дискусія і підсумки.
2:30 год. по пол. — Доповіді:
Д-р Теодосій Самотуля — "Основні засади награтич-
них української виховної системи";
Проф. Микола Семчишин — "Проблеми оригі-
нального методу української виховної системи";
4:15 год. по пол. — Дискусія і підсумки.

НЕДІЛЯ, 20-го ТРАВНЯ 1973

Семинар підготовки гарвардського групто студіюван-
ня проблем українського шпільництва у діаспорі.

1:30 год. по пол. — Доповіді:
Микола Варшавин (Київ) — "Організація сучас-
них педагогічних здобутків в українському шпіль-
ництві";
2:30 год. по пол. — Праці комісії:
а) Українське шпільництво в парафіяльних школах ЗСА;
б) Сучасні педагогічні здобутки в методичній наважанні українськості;
в) Проблеми вивчення українського шпільництва;
г) Досвід з однієї спроби зміни системи навчання в ук-
раїнськості школі;
д) Етичне шпільництво інших переселенців у ЗСА.
4:30 год. по пол. — Підсумки.

Конференція відбудеться
в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ
при 2 Схід 79 вул. в Нью-Йорку, Н. Н.
Організатори запрошують до участі якнайширші кола
виховників.

ПЛАСТОВА СТАНЦІЯ і ПЛАСТПРИЯТ в НЬО ЙОРКУ

ЗАПРОШУЮТЬ МОЛОДЬ І БАТЬКІВ НА

ТРАДИЦІЙНЕ ПЛАСТОВЕ СВЯЧЕНЕ

що відбудеться

в неділю, дня 20-го травня 1973 р. в год. 2-й по поп.
в Авдиторії Школи св. Юра, 215 Іст 6. вул. в Нью-Йорку

МІСТЕЦЬКУ ЧАСТИНУ ВИКОНАЄ ПЛАСТОВА МОЛОДЬ.

ГОСТИНУ ПРИГОТУЮТЬ ВІД ПЛАНІ З ПЛАСТПРИЯТУ.

Вступ: для дорослих 4.00 дол., для молоді 2.00 дол.

СССР плянує експорт урану на міжнародний ринок

Москва. — Советський жу-
риал "Внешня торговля" (Закордонна торгівля) опу-
блікував інформацію про за-
паси урану в світі, а також
про шораз більше запо-
ребування на цей мінерал і
можливість нестачі його на
міжнародному ринку. Ця
стаття появилася місяць
після підписання договору між
СССР і Західною Німеччи-
ною про доставку Німеччині
урану на суму 10.5 млі. до-
ларів для німецької атомної

електростанції, яка розпочне
працю в 1976 році. Якраз те-
пер ведуться переговори між
СССР та Швецією і Швайцарі-
єю щодо доставки урану.
Советським ураном заінтере-
сована в не меншій мірі
Франція. Досі монополієм
доставки урану були ЗСА.
Але західні експерти спо-
діваються, що небагато на між-
народному ринку з'явиться
також СССР, який має великі
запаси цього важливого мі-
нералу. Продаж урану допо-
може советському урядові
здобути додаткову закордон-
ну валюту і за неї закупити
потрібне для СССР техноло-
гічне влаштування, які на-
в'ять цілі заводи. У згаданій
статті говориться про совет-
ський план розбудувати про-
дукцію урану.

Вступайте в члени
УНСоюзу!

263 та 107 — важливі числа для українців Філадельфії



Іван Олександрович (зліва) вітає адвоката Тому Дармопрая з його кандидатурою на суддю.

15-го травня б. р. для української громади Філадельфії може стати дуже важливим днем. Вперше в політичній історії міста висунуто українця кандидатом на становісний судді цивільних позовів, вищого суду міста. Для українців — це нагода вперше голосувати за кандидатуру свого земляка в цілком місці, незалежно від місця замешкання, показавши свою виборчу вагу. Дотепер українці Філадельфії не мали можливості голосувати суцільно на своїх кандидатах, бо приписи про вибори дозволяють голосувати на кандидатах тільки у своїх виборчих дільницях. 15-го ж травня кожний український виборець українського роду може віддати свій голос на республіканській машині на число 263, а на демократичній — 107. Ці числа треба вміти добре запам'ятати і на них проголосувати в передбачених 15 травня б. р. 60 підписів числами до виборів виставлена кандидатура українця, адвоката Володимира Томи Дармопрая.

Адвокат Дармопрай народився 17 серпня 1922 р. у Філадельфії в знайомій українській родині майора Михайла Дармопрая та п-ї Дармопрай. Закінчивши середню освіту в 1940 р., він під час II світової війни був в активній військовій службі. Після війни студіював право в Пенсильванському університеті, закінчивши студії дипломом правника і в квітні 1948 р. одержав право практикувати адвокатську професію у всіх судах Пенсильванії, у Федеральних окруж-

них і виїзних та у військово-юстиційних судах. Залишившись від закінчення II Світової війни у активній військовій резерві, адвокат Дармопрай є сьогодні полковником і командиром 153-го відділу Американської військової прокуратури. Крім української та англійської мов він володіє єспанською, знання якої здобув під час орієнтальних студій в Мінесотському університеті.

Крім своєї професійної адвокатської та військової служби адвокат Дармопрай довіг роки є активний діяч в українській громадській житті, зокрема в УНС, УКА, "Самопоміч", Українсько-Американських Ветеранів, багатьох українських клубів та суспільних організацій. В останніх роках він є-председником Відділу Національності Республіканської партії у Філадельфії і Пенсильванії.

Із 88-ох кандидатів на суддів Філадельфійська Палата Адвокатів визнає тільки 40 вповні кваліфікованими. І серед тих є адвокат Дармопрай. Тому дуже важливо, щоб наші виборці, незалежно від партійної реєстрації, віддали свої голоси за адвоката Дармопрая. Не менше важливим є зохочувати своїх суспільно-громадських діячів до участі в виборчих кампаніях. Дармопрай у передвиборчій кампанії і в квітні 1968 р. одержав право практикувати адвокатську професію у всіх судах Пенсильванії, у Федеральних окруж-

Н.Н.

Святоюрський шкільний фестиваль

Про ньюйоркську школу Святого Юра можна почути не раз критичні думки й сумніви — мовляв, вона денационалізує дітей, мова в ній виключно англійська, а при тому (це так у приватній розмові) — вона "плебейська" й тому до неї не ходять діти з українського "сосяцтва". І от, ідучи на недавній "Весняний Фестиваль Пісні й Танку" Святоюрської Академії, ми були мимовіть насторожені й приготувані на прикри несподіванки.

Тим часом ми були по-галицьки (й не дуже логічно) кажучи "привітання розчаровані". Загальний настрій імпresіо визначив піднесення український. Крім двох мовних програм, ми не побачили й не почули ані слова "урядовою" мовою, на варті молодих вояківців, на варті вояківців і елегантию го вигляду довговолосик юнаків. Усю програму — складено з метою популяризації й прославлення української культури й єдиним закінченням її була високопатріотична промова гірського Академії о. Д. В. Гавліча.

Коли йдеться про мистецький рівень програми, то він був зовсім заловнений і його можна порівняти з кращими імпресами колишньої чистоукраїнської школи у рідному краї. Шкільний хор Академії гармонійно й уперто виконав такі пісні, як "Беснянка" Філіппа, а б народна "І в нас і в нас" У трохі складніший "Молитва" зі "Запорожця за Дунаєм" він зустрівся з деякими труднощами, але й цей важкий музичний твір виконав успішно в рямках можливостей молодого хору.

Три бандуристів зібрали заслужені оплески, за пісні ефектну полку й за самі вивчення цього традиційного, але складного національного інструменту.

Симпатично звучали юні несправні, але млі голоси солісток і солістів. Зокрема

голос молодого С. Палки — дуже примітний і виказує можливість дальшого мистецького розвитку (хоч можна мати застереження щодо його спроби посидання док неодажних народних пісень в одну).

Друга частина програми фестивалю — неофіційна й свободна, нагадувала "вату" в пластовому чи сумісному таборі й не диво, що молоді виконавці й слухачі сприймали цю частину спонтанно й швидко. Тут також ми побачили незвичайно ефективно й справно виконані національні танки невеликої танцювальної групи Академії. Між іншим, молоді мистецькі адепти школи зазвичай чують їхній успіх немалою мірою власної участі в Плясці й Сумі. З Пляскою принесли вони веселі пісні, а танцюристи вишкочувалися у зумисний танковий групі.

Успіх фестивалю треба завдячувати особливо мистецьким керівникам імпресі — диригенту хору Галині Мірошниченку-Кузьмі й провіднику Українського Товариства Богдану Волянському. А за український духовний зміст мистецького життя Академії — подика енергійний директрис, сестри Наталі й теперішньому пароху св. Юра.

Дармопрай велика більшість учнів Академії двоюмова чи й англомовна в приватному житті й хоч шкільна програма в 90% англомовна, то всеж, само існування Академії в величезному козирем у боротьбі за збереження національної субстанції українців у Нью-Йорку й Америці. Бо національна єдність учнівської складу й виразний акцент у позашкільній діяльності на український національний зміст мусять спричинити єдність і збереження національної єдності й збереження власної ідентичності.

О. Пилип

ДО 30-РІЧЧЯ АБН

(Закінчення зі стор. 8-ої)

пожертв українських емігрантів та емігрантів із середовища інших повележених народів, АБН виявляє велику діяльність, як видавничо-інформаційну, так і дипломатичного характеру. В архівах АБН є листи - відповіді, адресовані Ярославів Стецьковій або до П.В. АБН від темерального секретаря ОН, від президента Національного Китаю Чіанг Кай-шека, генералісимуся Франка, прем'єра Японії Е. Сато, Міжнародного Червоного Хреста і т. д.

Учась АБН у міжнародних а в і комуністичних конференціях використовувались також для налагодження дружніх зв'язків із видатними діячами різних країн, журналістами, військовиками. У лютому 1972 р., наприклад, у Вашингтоні побувала член ЦК АБН пані Слава Стецько. За час короткого перебування в американській столиці вона відвідала в супроводі голови Відділу ООСЧУ у Вашингтоні інж. В. Масеяського чотирьох амбасад, дала інтерв'ю через радіо Американської Радіо Безпеки, відвідала організацію Американська Рада за волю, відвідала інформаційну розмову про спротив повсталого народу в СССР і країнах-сателітах в Америці. У лютому 1972 р. в Америці з трьома конгресменами, всі відвідати організації і особи одержали від мгр Слави Стецько відповідні друковані матеріали англійською, французькою та єспанською мовами. Крім того, Слава Стецько мала зустріч з українцями, організовану ООСЧУ у Вашингтоні. Після її перебування в Буенос Айресі, з нагоди відкриття пам'ятника Тарасові Шевченку, похваляла діяльність аргентинської антикомуністичної організації ФЕАДА.

До речі, в Аргентині почав у 1972 р. виходити інформаційний бюлетень єспанською мовою "Резистенція і Ліберасіон" — "Спротив і Визволення", за редакцією історика й журналіста д-ра Баріке Мартінеза Кодо. Його заходами у кінці минулого року кілька аргентинських радіостанцій передали серію програм про Валентина Мороза та інших Нескорених. Численні повідомлення, телефони, листи — звертається до Мюнхену.

Березень 1972. Філадельфійський журнал "Дістанція Європа" опублікував переклад "Замість останнього слова В. Мороза", — це телеграма. З листа: "30 травня 1972. Мій переклад з В. Мороза надрукований у "Граватска" в Буенос Айресі в березні й в "Независна Джава Граватска" в травні — д-р Андрія Ілія". "3 травня 1972. Дякуємо за звернення, переслана на масовий мітинг у Токіо "Світова перемога над комунізмом", що відбувся 25 квітня у Токіо. В мітинг взяли участь 3 400 японців та 40 закордонних делегатів з 14 країн Азії, Америки й Європи. Прем'єр-міністр Ебаску Сато приїждив мітинг, як президент Ліберально-Демократичної партії", і т. д.

Підпис — Осамі Кубокі (голова Міжнародної Федерації для перемоги над комунізмом). Лист із Туреччини з червня 1972 р. "Пересілаю Вам газету "Мукадеде" із статтю про Туркестан і АБН", підпис — д-р Каземі. Редактор газети "Хемер Цайтунг" у Західній Німеч-

чині Волфганг Штраусе переслав копію свого звернення до західнонімецької преси з проханням якнайшвидше інформувати про національний спротив в Україні, про "Самандар", про "Український Вісник". Вже назбиралася ціла купа пресо-вих міжнародних відгуків на книжку "Революційні години", що вийшла англійською мовою за редакцією Слави Стецько в 1971 р. Між ними виділяється повний симпатії до замгань повсталого народу відгук проф. Лео Маджано у видавництві "Ла Культура Нель Мундо" в Римі, з квітня 1972 р.

У багатьох країнах світу діють Представництва Антибольшевицького Блоку Народи, складені з осіб різних національностей. У ЗСА певну активність проявляє ПАВНА — Товариство Американських Прихильників АБН. У Чикаго працює Станіслав АБН під керівництвом мгра Уліни Целевчак, секретар Ангеліна Срібна. Немало антикомуністичної демонстрації чи якогось виступу в Чикаго, щоб у ньому не взяли участь представники українців — чи це збори, чи це "дезін", що ідуть вулицями, на яких стоять українці та інші і символічно затупили устами і з кайданками на руках. Кожної осені Представництво АБН в Чикаго влаштовує Вечір АБН для української громади, з запрошеннями представників інших народів.

Не всюди в ЗСА є досить людей доброї волі, які хотіли б працювати для доброго діла. Не раз справу "тягнуть" одиниці — і тим гірше це для всієї громади. Ідється про весторінне сприяння великій справі — справі ліквідації останньої імперії під назвою "СССР".

У 30-річчя з часу створення Антибольшевицького Блоку Народів відбувається Конгрес. Представники Блоку України — ми, як спільнота, повинні відіграти там важливу роль.

В українському аспекті напрямки діяльності АБН скаржувалися голова ЦК АБН Ярослав Стецько в промові до суміської молоді на з'їзді в Англії, у Дестері, в 1971 році:

"У вільному світі мусимо переконувати московських впливи, мусимо протиставляти наш світ ідей російському, наш символізм і прапори — російським. Проти Леніна — Петлюру і Бандеру! Проти Алесксія і Пімена — Липківського, Шелтицького, Сліпного! Проти Пасіонарії і Розні Люксембург — Алду Горьку і Зарішчу! Проти Горького — Валентина Мороза і Каравайського!" Тоді ж промовець сказав: "Правда і справедливість по нашому боці, але самі собою вони не перемагають". — потрібні зусилля, праця, підтримка у праці, потрібна жертвенність.

Світові політичні кон'юнктури змінюються й будуть змінюватися, Українська тут за справедливість нашої провідної зброї серед усіх і всяких кон'юнктур. Пам'ятаймо, Націям немає вже куди відступати. Залишається все більше й більше протидіяти — а з нашого боку все більше й більше цьому сприяти. Допомогати збільшити законами там — і допомагати прозріти політично сліпим тут. — це завдання АБН.

Виставка в Гартфорді

Заходами 93-го Відділу СУА ім. Олени Степанів у Гартфорді в неділю 23 березня ц.р. по полудні відбулася виставка картин артиста-малюра Тараса Шумиловича, посидана з мистецькою програмою. Тарас Шумилович знайшов свої творчі сектори української і американської публіки. На тему праць талановитого Т. Шумиловича з'явилися в англо-американських часописах дуже прихильні оцінки критиків. Тарас Шумилович надіслав багатьма нагородами на різних мистецьких виставках — першу він отримав 1971 р. в Тандервілі, Н.І.

Під час виставки відбулася мистецька програма, ви-

конав своєрідним "ансамблем" родина Шумиловичів. Поетеса, дружина Т. Шумиловича Ірина Шумилович, відома із виступів у Нью-Йорку, прочитала уривок з оповідання з циклу "Іванка", книжки, приготованої до друку. Із поезій авторки прочитала вірш "Співайть...". присвячений своїм дітям. 12-літній син Василь, учень школи св. Юра в Нью-Йорку, читав поезію "І кроваю хрещени".

Бандурист-співачка Олена і Віра Шумиловичі, студентки УМІ, класи проф. Р. Левицького, старша Олена (альт) і молодша Віра (сопрано) виконали чотири пісні.

В.С.

Конференція Об'єднання Українських Педагогів у Чикаго

Освоєне у 1967 р. під час I Світового Конгресу Вільних Українців, як центральна організація учителів українсько-американських шкіл, Об'єднання Українських Педагогів у ЗСА, відбуло 31 березня і 1 квітня річну конференцію а в її рамках чергові (що два роки) загальні збори.

Головною темою конференції була "Роль української школи у збереженні молоді в душі українського виховного ідеалу". Панелісти (Леся Кучман з Чикаго і Василь Іванчук з Клівленду) та численні дискусанти заторкнули цілий ряд питань, пов'язаних з навчанням і вихованням в українсько-американських школах; вказали на труднощі і недоліки цієї важливої але важкої праці для якої немає належних зрозуміння чи підтримки зі сторони широких кол громадства. "Ми вже полагали справу українських шкіл в Гарварді. Чи не пора тепер подумати над тим, щоб забезпечити українським дітям — основні для нашої майбутньої — школи і зібрати на цю ціль бодай один мільйон?" Ось що було головною темою доволі оживленої дискусії, яка шукала відповідей на ряд болючих і важливих питань, пов'язаних з українським шкільництвом в ЗСА.

Другого дня відбулися загальні збори ОУП, якими проводила у відсутності не-

уся) — Юлія Назаревич — як 1-а заступниця голови. Тут, в порядку дискусії над звичайним загальною цілий ряд організаційних справ, а зокрема наголошено нагальну потребу організувати молодих учителів, які мусять прийти на зміну старшим вчителям, які поволи відходять.

До нової Управи (а її місцем осідку продовжує двох років буде Чикаго) обрано: інсп. І. Білоуса — почесним головою, Юлію Назаревич — головою, п.н. Міросла в Семчипшина 1-м заступником голови, Маріана Дуба (з Клівленду) 2-м заступником, Л. Хойнацьку секретаркою, Леся Діаченко організаційною референткою, Дарію Маркуш референткою молодих учителів, Любу Маркевич референткою зв'язків з етнічними групами, Василю Іванчука референтом преси і В. Тарнавського (з Детройту) членкою Управи. До Контрольної комісії обрано п.н. М. Губчака, І. Горюхину і В. Іванчука. До Товариства суду: п.н. Наталія Лозинську, Фаліну Любінецьку і п-ї Назаревич (з Детройту).

Конференція відбувалась у приміщенні школи катедри о. Миколая, а її настоятель — монах св. Володимира і Ольги — о.Вульфганг завідає в почесній Президії і приймала активну участь у дискусіях.

(М. С.)

Відділ УНС при УСКУ в Нью-Йорку відбуде Річні Збори

Нью-Йорк. — Увечері 5-го січня ц.р. відбулися звичайні Загальні Збори 86-го Відділу Українського Народного Союзу, Українського Спортивного Клубу в Нью-Йорку. Збори відкрив голова Відділу Степан Качмарський, який привітав присутніх членів і представників Головного Уряду Українського Народного Союзу Івана Винника, попросивши вибрати Президію Зборів. На внесок д-ра Івана Серана вибрано президію зборів в складі: Степан Качмарський — голова і Мiron Гіряк — секретар.

Звіти з діяльності Управи за два роки склав: голова Степан Качмарський і секретар д-р Іван Серан. За Контрольну комісію звітнував Богдан Мороз. Він ствердив, що все діловодство є проваджене правильно і поставив внесення, щоб уділити абсолютну Управі.

Представник Головного Уряду УНС головний контролер Іван Винник запрошений до слова, привітав членів і підкреслював, що Відділ хоча малий, поволи зростає, не має суспільд і кожного року приєднує по 10-15 членів. Далі він задавав, що Український Народний Союз є не тільки забезпеченою установою, але й громадською, яка є складовою частиною СК ВУ, УКА, ЗУАДК та інших центральних організацій. Він фінансово допомагає, утримуючи гіпотечні позички церквам, народним домам і членам. В минулому році уділив 15,000.00 церковним і громадським установам, 10,000.00 на стипендії, 10,000.00 через пошени 1,000.00. Видас щоденних, тижневих в англійській мові, "Веселку" для дітей, та веде широку видавничу діяльність. УНСОЗ — це найбільша наша установа поза межами рідного краю. Нашим завданням є далі стрімити до поширення УНС через приєднання членів. Доцільною працею молодіжних організацій, Гол. Уряд жертвує 2200.00 доларів

на їхні цілі. Відтак він закликав жива дискусія в якій заборили слово: Мiron Гіряк, д-р Іван Серант, Богдан Мороз, Степан Кордуба, Андрійко. Дискусіята закінчилася, що в скорому часі Відділ УНС видатно зростає.

По закінченні дискусії уділено уступаючий управі абсолютну.

Нову Управу вибрано у складі: Степан Качмарський ректордвий секретар, д-р Іван Серант — фінансовий секретар, Юрій Серант — заступник члена управи. Контрольна комісія: Богдан Мороз — голова, Степан Бардигула — заступник голови, Василь Возняк — секретар.

По вичерпанні порядку нарад президіум, закрав 360 рин і попросив на перекуску.

Вступайте в члени УНСОЗУ!

Книжковий Знак Шестидесятників

Резюме англійською, єспанською, німецькою і французькою мовами. 110 репродукцій одно- і багаторазово 11 мистців. 304 ст. Ціна 15 дол. Свобода, P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303.

Ванайційна Оселя "Білий Дім" (WHITE HOUSE, ACCORD, N.Y.)

4 милі від Свободи, під новим зарплатом, час до виїзду змінити з кожною та окремою ланцюжкою (House-keeping). Великий фільтрований басейн, ліс, поляна, спорт. Також кімнати з харчуванням або без, європейська кухня. Крайові з мистецтвими речами. Прямий автобус з Нью-Йорку.

ІРИНА ФЕДИШІН
102 Highland Avenue, Montclair, N.J. 07042
(201) 783-6298

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЗУ

НЕДІЛЯ, 20-го ТРАВНЯ 1973 р.

НЮАРК, Н. Дж. Місцеві збори 219-го Відділу від год. 10 до 11 ранку в 7th Day Adventist Church, Norman Rd. & Irvington Ave. Проситися чл. прийти. — Мери Юров, секр.

FEMALE

ЖІНКИ

до пакування паперових торбів.

Тел. (201) 433-1500
246 Johnston Avenue
Jersey City, N.J.

REAL ESTATE

КОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ АУДИОКА, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертається до УКРАЇНСЬКОГО ФІРМИ GEMINI REAL ESTATE CO. 88 — Second Avenue New York, N.Y. Tel: 477-6446

Нюарк, Н. Дж. НА ПРОДАЖ 1-РОД. ДІМ В добрім стані, город, 3 спальні, велика суша мийня, недалеко школи і церкви св. Івана Хрестителя. Ціна \$22,500. Тел: 371-5156

MALE & FEMALE

PRODUCTION WORKERS & MAINTENANCE M-W

Incentive and hourly rates, full benefits, 1st shift, 5 miles south of Somerville, N.J., on Valley Rd. off Rt. 206.

Clow Corp., (201) 528-2880.

HELP WANTED MALE

MAINTENANCE MECHANIC

Familiar with all phases of maintenance work: welding, burning & plumbing. Excl. salary & fringe benefit program. Located in Newark Iron Bound area. Apply in person. ADOCO CHEMICAL CO. 148 Rome Street Newark, N.J. 07101

MAINTENANCE HELPER

To assist maintenance mechanic in performance of duties. Excellent salary and fringe benefit program. Located in Iron Bound Area. Apply in person. ADOCO CHEMICAL CO. 148 Rome Street Newark, N.J. 07101

MACHINIST

Lathe and milling work. Modern facilities, good pay, hospitalization and life insurance plus overtime.

MICROMAT CO. Call (201) 684-8277 Hillsdale, N.J.

Різне

Ураганське Бесконтинентальне Раман PARCEL SERVICE 101 2nd Avenue, New York City Tel: (212) 475-7430

ВІСНИК ПАЧКИ з ОДНОМІС. КАРТКАМИ з УКРАЇНОЮ до ООСР. Мале на складі все потрібне до писання. Посилання також РУБЛЕВІ ПЕРТФОРМАТИ і приналежності ПАЧКИ до ПОЛІЦІ (також важкий речі). Ураганське: від понед. до субот. 8:30 — 6:00 веч. В неділю від 10 до 2 год.

НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ ЗАКЛИКАТЕ ПІД СЬОГОДНІ 3 І Л Я

J. MILLER'S PURE HONEY COMPOUND #6, а вже за кілька годин, а надалі снідуючого дня почується ліпше.

Це відрізняє дуже швидко і дуже помітно в салютуючих людях: квант молудка, замір, нестерпимість, газ, відбавлення, завороти галюци, біла у крилах і білі відбавлення.

Ціна одної пляшки \$10.00, а якщо хочете для своїх приятелів, тоді 2 пляшки тільки — \$15.00.

Якщо Ви недовгожді проміг 24-48 годин, завороти ліпше, а гроші будуть Вам сечайно повернені.

Пішіть зараз, дайте нам чек або моні ордер на адресу: THE MILLER CO., INC. Dpt. 41

790 Broad Street, Newark, N.J.

ДІМ НА ПРОДАЖ 1-РОДИННИЙ

Околиця Vailsburg 1/2 м. Orange. Частинно мурований, часто одержаний, багато гарних кімнат, 4 спальні, кухня, ванна, вітальня, 2 ліжка, 2 гарних виходів, робота в пивні. По інф. тел. 872-1762.

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc. Директор Похоронного Завдання 128 East 7th Street NEW YORK, N.Y. 10009 Тел: GR 4-1487 СОЛІДНА ОБСЛУГА.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОХОПІЛІЯ. КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegion 4-2568

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

3362 Boston Rd. NEW YORK, N.Y. 10469 Tel: 863-2475

Директор ПОХОРОНІВ СЕНКОВСЬКИЙ

Займається планувальними похоронами в каліфорнії, похоронах в кожній районі міста. Похорони по міських цінах.

НОВАЛЬЧИН FUNERAL HOME

Completely AIR CONDITIONED Займається Похоронами в сестрі NEW JERSEY. Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й майстерна. У випадку смутку в родині, квітте, як в день, так і вночі.

WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager

129 Grand Street (cor. Warren Street) Jersey City, N.J. 07302 HEnderson 4-3131



Тут за наказами нашого вождя, щоб привезти до нього літаком Тарзана! Ти ані твій

Стій позаду, Козенку! Я є

тут за наказами нашого вождя, щоб привезти до нього літаком Тарзана! Ти ані твій

тут за наказами нашого вождя, щоб привезти до нього літаком Тарзана! Ти ані твій